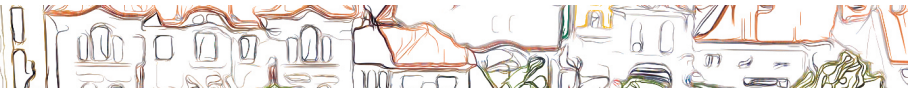
Câmara Municipal de Leiria

Leiria, cheguei!
E agora?

Guia de Acolhimento a Migrantes
Migrant Reception Guide
دليل استقبال المهاجرين
Посібник з прийому мігрантів



FUNDO ASILO, MIGRAÇÃO E INTEGRAÇÃO
União Europeia
REPÚBLICA PORTUGUESA
SGMAI SECRETARIA GERAL MINISTÉRIO DA ADMINISTRAÇÃO INTERNA
AIMA AGÊNCIA PARA A INTEGRAÇÃO MIGRAÇÕES E ASILO



Ficha Técnica | Technical Sheet
Технічний паспорт | ورقة البيانات

Edição | Edition | Видання | الطبعه
Municipio de Leiria

Coordenação | Coordination | Координації | التنسيق
Divisão de Desenvolvimento Social e Saúde

Design Gráfico | Graphic design | Графічний дизайн | التصميم الجرافيكي
CATO Design

Tradução | Translation | Переклад | ترجمة
CS Traduções

Impressão | Print | Друк | انطباع
GOPAPER

Tiragem / Print Run / Тираж / نسخ مطبوعة
300 exemplares | copies | Копії | نسخ

Distribuição gratuita | Free distribution | Безкоштовне розповсюдження | يناجم عيزوت

Todos os direitos reservados de acordo com a legislação em vigor
All rights reserved in accordance with current legislation
Усі права захищені відповідно до чинного законодавства

جميع الحقوق محفوظة وفقا للتشريعات النافذة

dezembro 2023 | December 2023 | Грудень 2023 | 2023 ديسمبر

> **“Situar-nos do lado certo da fronteira. Do lado que inclui, que protege, que respeita e que humaniza.”**

Um dos critérios que melhor define o estado de desenvolvimento de uma sociedade é a sua capacidade de desenvolver e implementar políticas e estratégias capazes de afirmar o território como espaço pleno de igualdade, nas suas múltiplas dimensões.

Foi precisamente com esse propósito que criámos o Guia de Acolhimento a Migrantes, que contribui para nos situar do lado certo da fronteira. Do lado que inclui, que protege, que respeita e que humaniza.

Este documento que assume especial importância e significado num tempo em que se assiste a uma regressão no mapa dos países cumpridores e respeitadores da Declaração Universal dos Direitos Humanos.

No Município de Leiria entendemos que a integração deve basear-se na cooperação interna entre os vários parceiros públicos e privados; no fortalecimento das comunidades e suas identidades; no empoderamento dos migrantes, e na promoção da sua autonomia.

Não raras vezes, os modelos de intervenção falham por não atenderem à multiplicidade e complexidade de realidades que existem no terreno.

Enfrentamos a maior crise humanitária desde a Segunda Guerra Mundial que, na Europa, se reflete num afluxo de refugiados e deslocados de conflitos armados sem precedentes e de fluxos migratórios na procura de melhores condições de vida.

Neste contexto, surge a necessidade de compreender os fatores que mais impacto têm na integração de refugiados nos países de acolhimento. Estes fatores passam pelo contexto sociopolítico económico do país; ação social e saúde; educação e formação; estabilidade e segurança, envolvimento social e alguns fatores intrínsecos à pessoa migrante.

A definição de boas práticas, bem como de estratégias de sucesso e desafios dos programas e projetos, serão, certamente, uma mais-valia para todos. E é por isso que, no Município de Leiria, continuamos a acreditar no acolhimento integrado, contínuo, com a meta da inclusão sustentável com centralidade na pessoa.

O Guia de Acolhimento a Migrantes - “Leiria, cheguei. E agora?” pretende apoiar as comunidades naqueles que são os fatores de integração comunitários, associados ao acolhimento, como o desenvolvimento social e a saúde; a educação e formação; a estabilidade e segurança, o envolvimento social.

Leiria acolhe, integra e inclui com foco no futuro e no desenvolvimento social sustentável do concelho!

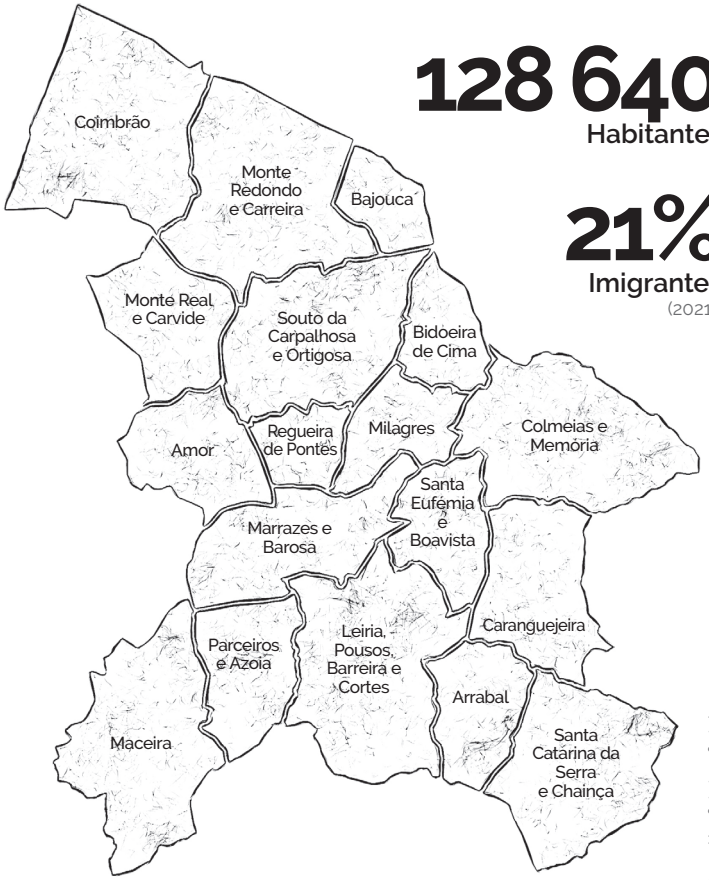
Gonçalo Lopes
Presidente da Câmara Municipal de Leiria

Concelho de Leiria

18
Freguesias e Uniões de Freguesias

128 640
Habitantes

21%
Imigrantes
(2021)*



*Dados atualizados em https://sefstat.sef.pt/

Sabia que a...

22 de maio
celebra-se o Dia do Município de Leiria?

Objetivos do Guia

O processo de integração desempenha um papel de extrema relevância no bem-estar dos cidadãos migrantes, contribuindo, ademais, para a construção de uma sociedade inclusiva e coesa. É, nesse contexto, que este guia assume um compromisso sólido, oferecendo orientação, recursos e apoio fundamentais para facilitar este percurso dos migrantes.

Neste sentido, delineamos os objetivos fundamentais deste guia:

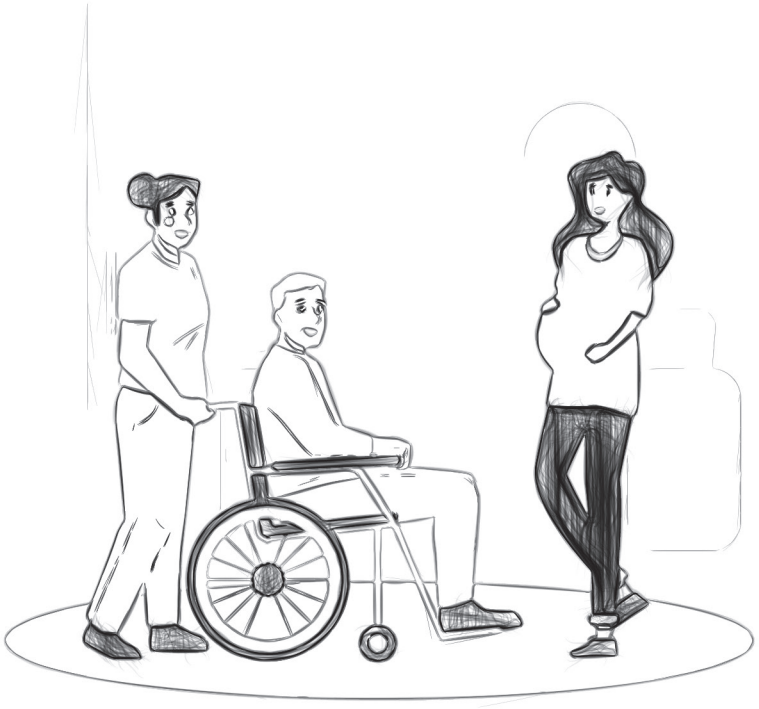
- Integração da Comunidade Migrante: Este guia visa capacitar, tanto os migrantes, como os serviços e associações que atuam no seu acolhimento, em diversas áreas, incluindo apoio social, educação, emprego, formação profissional, saúde e cultura. Pretende-se, assim, fomentar uma integração mais completa e eficaz.

- Aumento da Acessibilidade dos Diversos Serviços: Através deste guia, planeia-se divulgar informações sobre os serviços e respostas disponíveis no concelho de Leiria, relacionados com as áreas mencionadas anteriormente. Este trabalho visa simplificar o acesso a tais serviços, tanto para migrantes como para os serviços e associações que atuam no seu acolhimento.

- Facilitação da Articulação entre Respostas e Recursos: Promover, por meio da partilha e divulgação das respostas e recursos disponíveis no concelho de Leiria, um diálogo construtivo entre as associações locais e serviços. Pretende-se fortalecer a cooperação entre essas entidades, a fim de aperfeiçoar o suporte fornecido aos migrantes e à comunidade em geral.

Concluindo, através de informações claras, recursos úteis e a promoção do diálogo entre todos os intervenientes, aspiramos contribuir para a construção de uma comunidade mais solidária e interconectada.

APOIO SOCIAL



CLAIM
Centros Locais de Apoio à Integração de Migrantes

Apoio ao acolhimento e integração de cidadãos migrantes em áreas como:

- Regularização
- Nacionalidade
- Reagrupamento familiar
- Habitação
- Retorno voluntário
- Trabalho
- Saúde
- Educação
- Etc.

CLAIM Leiria - Câmara Municipal

Largo da República, 1
2414-006 Leiria
2ª a 5.ª feira: 09:00-13:00 | 14:00-17:00
244 845 630
claim@cm-leiria.pt

CLAIM Politécnico de Leiria
Para estudantes, Trabalhadores e Investigadores do IPL

Serviços Centrais do Politécnico de Leiria
Rua General Norton de Matos
2410-191 Leiria
2.ª e 4.ª feira: 14:30-17:00
244 830 010
claim@ipleiria.pt

Serviços Municipais são entidades e serviços pertencentes ao Município de Leiria onde é possível obter apoio para o processo de integração, informação e requerimento de apoios sociais.

GAS - Gabinete de Atendimento Social do Município de Leiria

Fornece informação acerca dos serviços e apoios a disponibilizar pelo Município de Leiria e também divulga outros recursos de apoio social existentes no concelho de Leiria para cidadãos em situação de vulnerabilidade e a comunidade em geral.

Programas de Apoio a Grupos Vulneráveis do Município de Leiria:

- Programa de Comparticipações em Medicamentos a Famílias Carenciadas do Concelho de Leiria
- Programa de Comparticipação ao Arrendamento do Município de Leiria
- Programa "Creche para Todos"
- Fundo Municipal de Emergência Social
- Projeto Casas Primeiro
- Programa Táxi 65+

Edifício da Câmara Municipal de Leiria
Largo da República, 1
2414-006 Leiria
2ª a 6ª feira: 9:00–12:30 | 14:00-16:30

CPCJ - Comissão de Proteção de Crianças e Jovens de Leiria

Instituição oficial não judiciária que promove os direitos da criança e do jovem e previne ou põe termo a situações suscetíveis de afetar a sua segurança, saúde, formação, educação ou desenvolvimento integral.

Largo da República, 1
2414-006 Leiria
244 839 649 | 927 418 368
cpcj.leiria@cnpdpcj.pt

SAAS
Concelho de Leiria

SAAS - Serviço de Atendimento e Acompanhamento Social

Apoio descentralizado para pessoas e famílias vulneráveis para combater a exclusão social. Este serviço está dividido em 4 equipas:

Equipa
LEIRIA CENTRO

Leiria, Pousos, Barreira e Cortes
244 872 300
saas@cm-leiria.pt

Equipa
MARRAZES/BAROSA

Marrazes e Barosa
244 033 432
saas@cm-leiria.pt

Equipa
LEIRIA ESTE

Arrabal, Parceiros e Azoia, Bidoeira de Cima
Boa Vista e Santa Eufémia
Caranguejeira
Colmeias e Memória
Maceira
Santa Catarina da Serra e Chainça
969 376 402
saas@cm-leiria.pt

Equipa
LEIRIA NORTE

Amor
Bajouca
Coimbrão
Milagres
Monte Real e Carvide
Monte Redondo e Carreira
Regueira de Pontes
Souto da Carpalhosa e Ortigosa
967 777 369 | 926 278 899
saas@cm-leiria.pt

Parceiros Sociais são instituições solidárias e outras entidades onde é possível obter apoio para o processo de integração, informação e requerimento de apoios sociais.

Inpulsar - Associação para o desenvolvimento comunitário

Instituição Particular de Solidariedade Social (IPSS) que tem como objetivos principais apoiar crianças, jovens e famílias bem como contribuir para a integração social e comunitária.

Rua Dr. José Gonçalves
Lote 55 – Loja. 3, Piso -1
2410-121 Leiria
244 023 633 | 910 829 160
geral@inpulsar.pt
inpulsar.pt

Cruz Vermelha Portuguesa Delegação de Leiria

Tem como objetivo prevenir e aliviar o sofrimento humano, através da prestação de assistência humanitária e social a populações vulneráveis e em necessidade. A CVP - Delegação de Leiria acompanha centenas de família carenciadas e fornece vários apoios sociais:

- Loja Social
- Distribuição de Alimentos
- Transportes de Emergência Social
- Etc.

Rua Tenente Valadim, 33
2410-190 Leiria
244 823 725
dleiriacruzvermelha@sapo.pt
leiria.cruzvermelha.pt

Atlas - People like us

Esta Associação tem como finalidade o apoio e cooperação para o desenvolvimento dos povos, das minorias étnicas ou de qualquer grupo desfavorecido, através de programas gerais ou sectoriais e de ações concretas que privilegiam o Desenvolvimento Humano sustentável e a erradicação da pobreza.

Beco de S. Francisco nº5, 1º Andar
2400-229 Leiria
910 425 179
secretariado.leiria@atlaspeoplelikeus.org
atlaspeoplelikeus.org

Cáritas Diocesana - Delegação de Leiria

Esta instituição presta a apoio a pessoas carenciadas e vulneráveis através do Atendimento Social e a Loja Solidária.

- Distribuição de Alimentos
- Transportes de Emergência Social
- Etc.

Atendimento Social
2ª e 4ª feira: 9:30 - 12:30 | 14:30 - 17:00
Loja Solidária
3ª feiras: 14:30 - 17:30 | 6ª feira 10:00 - 12:30

Rua Francisco Pereira da Silva s/n
2410-105 Leiria
244 823 692 | 961 483 691
leiria@caritas.pt
caritasleiria.pt

SSVP - Sociedade de São Vicente de Paulo

Esta sociedade mundial dedica-se a ajudar pessoas em situação de pobreza e necessidade, seguindo os princípios da caridade cristã e da solidariedade. Esta sociedade opera de forma descentralizada, sendo constituída por grupos locais - "conferências" - para prestar assistência direta às pessoas em necessidade.
Este apoio pode incluir fornecer alimentos, roupas, abrigo, assistência médica e apoio emocional a indivíduos e famílias em situação de carência

ssvp.pt

Mulher Século XXI - Associação de Desenvolvimento e Apoio às Mulheres

Esta organização tem como objetivo a defesa dos direitos das mulheres, promovendo ações sobre a problemática da violência doméstica, igualdade de género, e conciliação entre vida profissional e familiar. Para além disso, é responsável pela dinamização do Centro de Atendimento às Vítimas de Violência Doméstica do Distrito de Leiria.

Largo Rainha Santa Isabel, Nº1 R/C Dto
2410-165 Leiria

244 821 728 | 964 854 462 | 910 908 368
geral@mulherseculoxxi.com
mulherseculoxxi.com

Global Diáspora - Associação de Imigrantes Empreendedores em Portugal

A Global Diáspora dedica-se a oferecer assistência a empresas e indivíduos que desejam investir em Portugal, fornecendo o apoio necessário para garantir o êxito dos empreendimentos.
Esta abordagem inclui capacitar, orientar e preparar os associados, bem como facilitar sua integração na sociedade portuguesa.

Centro Comercial D. Dinis
Av. Combatentes da Grande Guerra, Loja 416
2400-122, Leiria

912 821 579 (WhatsApp)
+55 (21) 4042-5521 (Linha Direta Brasil)
ageral@globaldiaspora.pt
globaldiaspora.pt

AUP
Associação de Ucranianos em Portugal

A associação tem como objetivos principais: o apoio e defesa jurídica dos imigrantes da Ucrânia; integração dos imigrantes ucranianos na sociedade portuguesa; apoio na orientação dos imigrantes ucranianos no mercado de trabalho português; prestação de informação sobre a legislação portuguesa e ucraniana e preservação das tradições e língua materna.

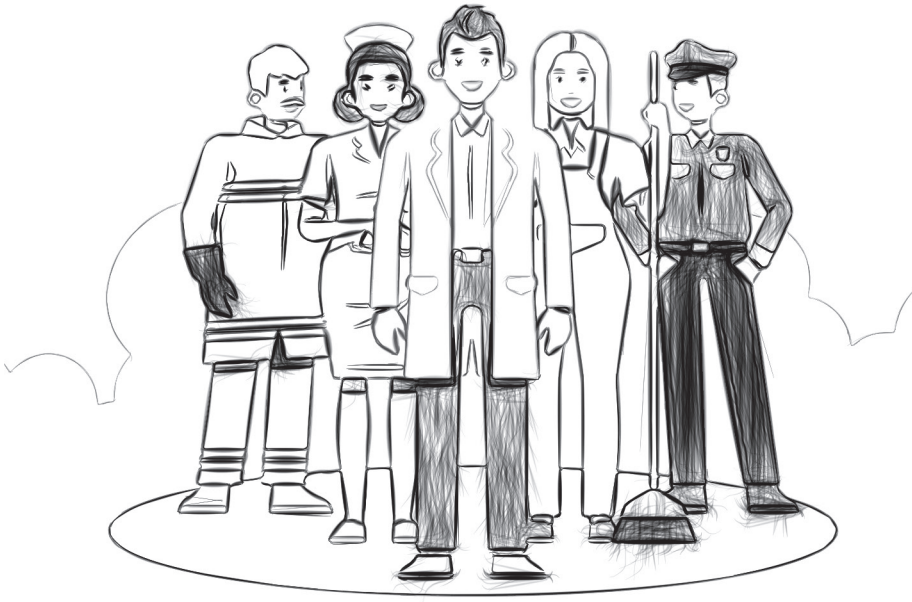
969 6701 50
sonechkoyuliya13@gmail.com
spilka.pt

AIIDL - Associação Intercultural Islâmica do Distrito de Leiria

Apoio a migrantes da comunidade islâmica.

Rua Vasco da Gama, Lote 5 - R/c dto
2415-569 Leiria
ass.intercultural.islamica.aiidl@gmail.com

EMPREGO E FORMAÇÃO PROFISSIONAL



ACT
Autoridade para as Condições de Trabalho

Serviço público responsável pelo controlo e fiscalização das condições de trabalho que visa promover a melhoria das mesmas nos setores de atividade públicos e privados.

Centro Local do Lis (Leiria)
Rua Egas Moniz, Bloco 4
2410-100 Leiria.
244 819 820
2ª a 6ª feira: 9:00 - 12:00 | 14:00 - 16:30

Atendimento Informativo Nacional
300 069 300 >> 2ª a 6ª: 09:00 - 12:30

Atendimento informativo presencial/ videoconferência, para quando não é possível recorrer à via digital e telefónica, requer a marcação prévia através da plataforma SIGA (acessível no Portal ACT), utilizando o número de Segurança Social Direta.
portal.act.gov.pt/Pages/Home.aspx

IEFP - Serviço de Emprego de Leiria

O Serviço de Emprego é responsável por auxiliar e gerir o processo de procura e candidatura a emprego através da inscrição no mesmo.
Este registo também pode ser efetuado através do Portal IEFP. Através deste serviço é possível esclarecer dúvidas, obter declarações, pesquisar ofertas de emprego e registar o curriculum-vitae.

Rua de S. Miguel, Lote 1
2410-170 Leiria
244 239 700
se.leiria@iefp.pt
iefp.pt

GIP Imigrante
Gabinete de Inserção Profissional Imigrante

O GIP pertence à InPulsar- Associação para o Desenvolvimento Comunitário e tem como função complementar a ação do Serviço de Emprego, prestando apoio para a inserção ou reinserção de imigrantes no mercado de trabalho. Este gabinete também promove o acesso a várias oportunidades de âmbito educativo e formativo.

Rua Dr. José Gonçalves
Lote 55 – Loja. 3, Piso -1
2410-121 Leiria
911 752 697
gip@inpulsar.pt
inpulsar.pt

GIP Município de Leiria - Gabinete de Inserção Profissional - Município de Leiria

O GIP Município de Leiria foi criado em parceria entre o Instituto de Emprego e Formação Profissional de Leiria (IEFP) e a Câmara Municipal de Leiria, e tem como objetivo apoiar pessoas que se encontram no processo de procura de emprego e na definição de um percurso de (re)inserção no mercado de trabalho.

Mercado Municipal de Leiria
Avenida Cidade de Maringá, 55
2400-137 Leiria
2ª a 6ª feira: 9:00 - 13:00 | 14:00 - 16:30
244 839 688 | 969 105 430
gip@cm-leiria.pt
facebook.com/GIP.MunicipioLeiria

Programa Incorpora
Cáritas Diocesana de Leiria

O Programa Incorpora foi lançado em 2018 em Portugal, pela Fundação "la Caixa", em colaboração com o BPI e o IEFP, IP, sendo que a Cáritas Diocesana de Leiria é a entidade responsável pela implementação do mesmo no distrito de Leiria.
Este programa pretende promover a contratação, por parte das empresas, de pessoas vulneráveis em risco ou situação de exclusão.

Rua Francisco Pereira da Silva s/n
2410-105 Leiria
244 823 692
961 483 691
leiria@caritas.pt

NERLEI
Associação Empresarial da Região de Leiria

A NERLEI pretende prestar serviços que contribuam positivamente para os resultados alcançados pelas empresas associadas, fortalecendo o tecido empresarial e promovendo o desenvolvimento económico e social da Região de Leiria.
Para tal, tem várias iniciativas e apoios para empresas e para a criação do próprio emprego.

Edifício NERLEI
Avenida Bernardo Pimenta,
2404-010 Leiria
244 890 200
nerlei@nerlei.pt
nerlei.pt

Start-up Leiria

A Start-Up Leiria é uma associação sem fins lucrativos constituída pelo Politécnico de Leiria, pela Associação Empresarial da Região de Leiria (NERLEI) e pela Câmara Municipal de Leiria.
Esta associação tem como missão promover e apoiar empresas e empreendedores na criação de valor e crescimento, de forma ágil e sustentável.

Rua da Carvalha, nº 570
Aldeamento Santa Clara
2400-441 Leiria
244 859 460
geral@startupleiria.com
startupleiria.com

O **Programa Qualifica** é dirigido aos adultos com percursos de educação e formação incompletos e tem por objetivo melhorar os níveis de qualificação dos adultos, contribuindo para a progressão da qualificação da população e a melhoria da empregabilidade dos indivíduos. Este programa é aplicado pelos vários Centros Qualifica de Leiria:

Agrupamento de escolas Henrique Sommer

Rua das Tílias
2405-025 Maceira
aehsmaceira@centroqualifica.gov.pt
244 770 120 | 964 371 882
qualificamaceira.wordpress.com

Colégio Dr. Luís Pereira da Costa

Rua da Figueirinha, n.º 2
2425-617 Monte Redondo
244 689 040 | 917 569 087
clpcosta@centroqualifica.gov.pt
cdlpc.pt/centroqualifica

NERLEI
Associação Empresarial da Região de Leiria

Edifício NERLEI
Avenida Bernardo Pimenta,
2404-010 Leiria
244 890 200 | 962 333 433
qualifica@nerlei.pt
nerlei.pt/pt/formacao/centro-qualifica-46

Serviço de Formação Profissional

Rua de S. Francisco 32 - 2º Esq.
2400-230 Leiria
244 239 751 | 244 239 824
sfp.leiria@iefp.pt
iefp.pt/formacao

Onde posso aprender língua portuguesa?

Para aprender a língua portuguesa poderá frequentar um Curso de Português Língua de Acolhimento (PLA) mediante inscrição gratuita no Centro Qualifica do Agrupamento Henrique Sommer, localizado na Maceira ou no Serviço de Formação Profissional (IEFP) de Leiria.



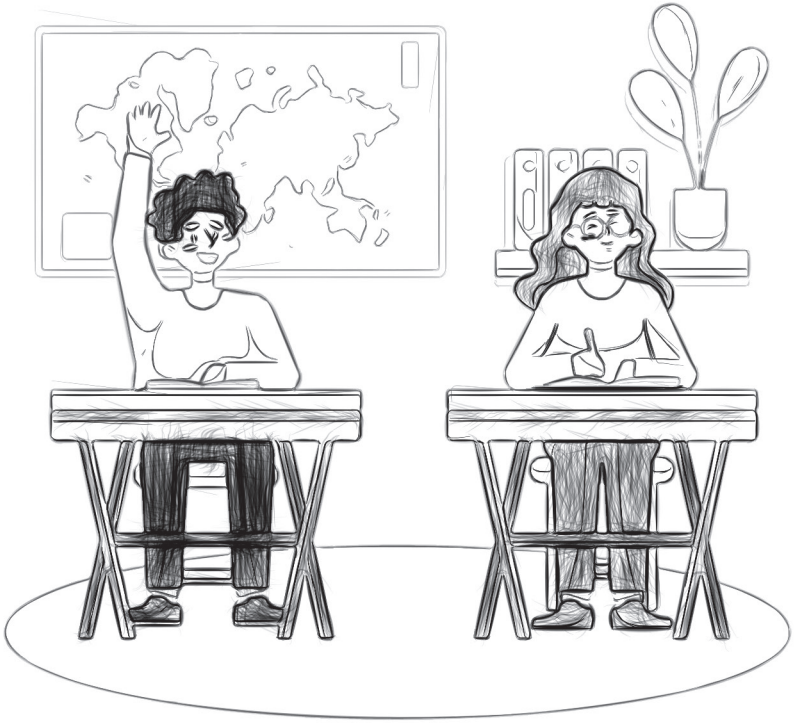
Sabia que...

Pode solicitar uma inspeção de trabalho e comunicar uma situação de assédio ou discriminação através do Portal ACT de forma anónima e gratuita?

...e que se estiver integrado no mercado de trabalho, tem os mesmos direitos e deveres que o trabalhador português?

Consulte-os no Portal ACT.

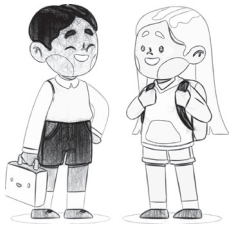
EDUCAÇÃO



Ensino básico e secundário

O concelho de Leiria apresenta uma oferta formativa rica e diversificada, distribuída pelos níveis de educação pré-escolar, ensino básico (1º, 2º e 3º ciclos), ensino secundário e ensino superior.

Em Portugal, educação pré-escolar é obrigatória a partir dos 5 anos de idade, sendo que é obrigatório frequentar o ensino básico e secundário para crianças com idades compreendidas entre os 6 e 18 anos. O ensino é gratuito nas escolas da rede pública.



Escolas e Agrupamentos da Rede Pública

JI - Jardim de Infância
EB - Escola Básica
ES - Escola Secundária

Agrupamento de Escolas de Caranguejeira e Santa Catarina da Serra

Caranguejeira
- EB Dr. Correia Alexandre (Sede AE)
- EB Caranguejeira
- EB Souto de Cima
- EB e JI Palmeiria
- JI Caldelas
- JI Caranguejeira
- JI Souto de Meio

Santa Eufémia e Boavista
- EB Santa Eufémia
- JI Santa Eufémia

Santa Catarina da Serra e Chainça
- EB Santa Catarina
- EB Chainça
- EB e JI Vale Sumo
- JI Loureira
- JI Magueigia
- JI Sta. Catarina 1 e 2

Rua Carlos J. Moreira 101
2420 -115 Caranguejeira
244 730 040
aecaranguejeira.sta.catarina@aecscs.edu.pti
aecscs.weebly.com

Ensino básico e secundário

Agrupamento de Escolas de Colmeias

Colmeias e Memória
- EB Colmeias (Sede AE)
- EB e JI Agodim
- EB Bouça
- JI Colmeias

Bidoeira de Cima
- JI Bidoeira de Cima
- EB Bidoeira de Cima

Santa Eufémia e Boa Vista
- EB e JI Boa Vista

Milagres
- EB Mata
- EB Milagres
- JI Mata
- JI Milagres

Rua da Escola, Eira Velha
2420 - 205 Colmeias
244 720 200
dir.agrup.colmeias@gmail.com
agcolmeias.com

Agrupamento de Escolas D. Dinis

Leiria, Pousos, Barreira e Cortes
- EB D. Dinis (Sede AE)
- EB Amarela
- EB Arrabalde
- EB Branca
- EB e JI Capuchos
- EB e JI Guimarota

Marrazes e Barosa
- EB e JI Barosa

Rua Dr. João Soares
2400-448 Leiria
244 824 035
agrupescolasddinis@gmail.com
aeddinis.ccems.pt

Agrupamento de Escolas Domingos Sequeira

Leiria, Pousos, Barreira e Cortes
- ES Domingos Sequeira (Sede AE)
- EB Dr. José Saraiva
- EB Barreira
- EB Reixida
- EB e JI Cruz da Areia
- JI Barreira
- JI Cortes
- JI Reixida
- JI Telheiro

Parceiros e Azoia
- EB Azoia
- JI Pernelhas
- JI Parceiros
- JI Azoia

Largo Dr. Serafim Lopes Pereira
2400-250 Leiria
244 848 250
sae@aeds.pt
aedsequeira.com

Agrupamento de Escolas Dr. Correia Mateus

Leiria, Pousos, Barreira e Cortes
- EB e JI Dr. Correia Mateus
- EB Courelas
- EB Touria
- EB e JI Andrinos
- EB e JI Vidigal
- JI Campo Amarelo
- JI Pousos

Arrabal
- EB Arrabal
- JI Soutocico

Rua Paulo VI
2414-015 Leiria
244 845 010
serv.administrativos@aecorreiamateus.com
agcorreiamateus.ccems.pt



Agrupamento de Escolas Henrique Sommer

Maceira
- EB e ES Henrique Sommer
- Maceira (Sede AE)
- EB A-dos-Pretos
- EB Cavalinhos
- EB Maceira
- EB Porto Carro
- EB e JI Costas
- JI A-do-Barbas
- JI A-dos-Pretos
- JI Cavalinhos
- JI Maceirinha
- JI Pocariça
- JI Porto de Carro

Rua das Tílias
2405-025 Maceira
244 770 120
agrupamentoescolasmaceira@gmail.com
facebook.com/
AgrupamentoDeEscolasHenriqueSommer

Escola Secundária Afonso Lopes Vieira

Rua Francisco Clemente
Rego D' Água
2400-418 Leiria
244 880 000
escalvieira.edu@mail.telepac.pt
esalv.edu.pt

Escola Secundária Francisco Rodrigues Lobo

Rua Afonso Lopes Vieira
2400-082 Leiria
244 890 260
sec.esfrlobo@mail.telepac.pt
esfrl.edu.pt

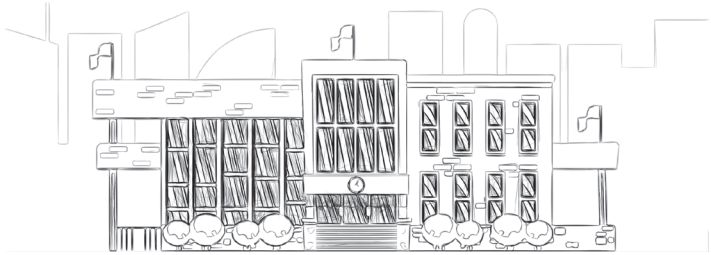
Agrupamento de Escolas Marrazes

Marrazes e Barosa
- EB n.º 2 de Marrazes (Sede AE)
- EB Gândara dos Olivais
- EB Marinheiros
- EB n.º 1 de Marrazes
- EB Quinta do Alçada
- EB Sismaria
- EB Pinheiros
- JI Bairro das Almoinha
- JI Gândara dos Olivais
- JI n.º 1 de Marrazes
- JI Marinheiros
- JI Quinta
- JI Pinheiros

Regueira de Pontes
- Escola Básica de Chãs
- EB e JI Regueira de Pontes

Amor
- EB Amor
- EB Barreiros
- EB Casal dos Claros
- EB Casal Novo
- EB e JI Coucinheira
- JI Amor
- JI Barreiros

Estrada da Mata – Marrazes
2475-557 Leiria
244 854 494
aemarrazes@aemarrazes.com
aemarrazes.com



Agrupamento de Escolas Rainha Santa Isabel

Monte Redondo e Carreira
- EB Rainha Santa Isabel (Sede AE)
- EB e JI Carreira
- EB e JI Monte Redondo

Souto da Carpalhosa e Ortigosa
- EB Chã da Laranjeira
- EB Lameira
- EB Ortigosa
- EB Vale da Pedra
- EB e JI Moita da Roda
- EB e JI Souto da Carpalhosa
- JI Riba D`Aves
- JI Ruivaqueira
- JI Vale da Pedra

Carvide e Monte Real
- EB Carvide
- EB Moinhos de Carvide
- EB e JI Monte Real
- EB Outeiro da Fonte
- JI Outeiro da Fonte
- EB Serra do Porto Urso

Bajouca
- EB e JI Bajouca

Coimbrão
- EB e JI Coimbrão

Rua da Quinta, 148
2425-286 Carreira
244 619 920
info@eb23rsi.edu.pt
ag-rsi.ccems.pt

Estabelecimentos de Ensino da Rede Privada e Solidária

cm-leiria.pt

IPL - Politécnico de Leiria

O Politécnico de Leiria é uma instituição pública de ensino superior presente na região de Leiria e Oeste através das suas cinco escolas superiores:

Leiria

- Escola Superior de Educação e Ciências Sociais
- Escola Superior de Tecnologia e Gestão
- Escola Superior de Saúde

Caldas da Rainha

- Escola Superior de Artes e Design

Peniche

- Escola Superior de Turismo e Tecnologia do Mar

No Politécnico de Leiria é possível frequentar Cursos Técnicos Superiores Profissionais (TeSP), licenciaturas, pós-graduações, mestrados e doutoramentos.
Pode consultar a oferta formativa no site **ipleiria.pt**.

Serviços Centrais
Rua General Norton de Matos
Apartado 4133
2411-901 Leiria
244 830 010
ipleiria@ipleiria.pt

Informação útil

Município de Leiria
Educação e Biblioteca Municipal
cm-leiria.pt/areas-de-atividade/educacao-e-biblioteca-municipal

Direção-Geral dos Estabelecimentos Escolares
dgeste.mec.pt

Como posso matricular os meus filhos na escola?

Preferencialmente, deverá aceder ao Portal das Matrículas.
portaldasmatriculas.edu.gov.pt

Caso não seja possível deverá dirigir-se ao Agrupamento de Escolas da sua área de residência para efetuar a matrícula.



Como é que os meus filhos podem almoçar na escola?



Ao fazer a matrícula num agrupamento de escolas de rede pública, deverá indicar se pretende inscrever os seus filhos no Programa de Refeições.

No caso do Pré-escolar e 1.º Ciclo deverá acompanhar o programa na Plataforma SIGA; no caso do 2.º, 3.º ciclos e secundário através da plataforma indicada pelo agrupamento de escolas/escola secundária.
siga.edubox.pt

Os meus filhos podem ter acesso a transporte gratuito para a escola?

Os transportes escolares são gratuitos para os alunos que frequentem a escolaridade obrigatória e que residam a mais de 3km do estabelecimento de ensino. Para tal, deverá inscrever os seus filhos na Plataforma SIGA

Sabia que...

... a matrícula renova-se automaticamente nos anos seguintes, exceto no caso de transferência do aluno para outro estabelecimento ou de mudança de ciclo?

... é possível obter a equivalência das suas habilitações ou dos seus filhos ao entregar o certificado das mesmas no Agrupamento de Escolas da área de residência?

... pode beneficiar de apoios para a aquisição de material escolar e apoio para visitas de estudo através da ação social escolar?

... é obrigatório a entrega de comprovativo de escalão da ação social todos os anos letivos, sem o qual não terá apoio social escolar?

...o município tem um Programa Municipal de Apoio à Família? Segue o QR Code **cm-leiria.pt**

SAÚDE



Rede de Cuidados de Saúde Primária

O acesso à saúde é um direito básico e fundamental de todas as pessoas, sendo que estas têm o dever de a defender e promover. Nesse sentido, o Estado Português criou o Serviço Nacional de Saúde (SNS) para assegurar este direito que, tendo em conta as condições económicas e sociais dos/as cidadãos/ãs, é tendencialmente gratuito.

Os cuidados de saúde primária formam a base do SNS, que inclui serviços como consultas médicas, exames médicos, vacinação e tratamento de doenças crónicas. Na necessidade de proceder a um atendimento mais específico, de urgência ou emergência, os pacientes são encaminhados para unidades onde têm acesso a médicos mais especializados, recursos e suporte mais adequado.

Centro de Saúde Dr. Arnaldo Sampaio

USF Martingil

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 859 146
usf.martingil@arscentro.min-saude.pt

USF Santiago de Leiria

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 860 100
usf.santiagodeleiria@arscentro.min-saude.pt



UCC - Arnaldo Sampaio de Leiria

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 859 145
ucc.arnaldosampaio@arscentro.min-saude.pt

USP Pinhal Litoral

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 849 010
usp.pl@arscentro.min-saude.pt

URAP Pinhal Litoral - Polo Dr. Arnaldo Sampaio

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244859140
urap.pl@arscentro.min-saude.pt

Rede de Cuidados de Saúde Primária

USF Fonte do Rei

Largo do Posto Médico, s/n
2405-018 Maceira - Leiria
244 770 150
usf.fontedorei@arscentro.min-saude.pt



UCSP - Norte (Arnaldo Sampaio)

Largo dos Combatentes da Grande Guerra, 3
2425-617 Monte Redondo
244 685 692
ucsp.norte@arscentro.min-saude.pt

Pólos:
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - Polo Bajouca,
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - Polo Coimbrão,
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - Polo Monte Real/ Carvide

UCSP - Campos do Lis

Rua de Santa Maria
2400-441 Parceiros
244 827 108
camposdolis.parceiros@arscentro.min-saude.pt

Pólos:
UCSP - Campos do Lis - Polo Amor
UCSP - Campos do Lis - Polo Barosa



Centro de Saúde Dr. Gorjão Henriques

USF D. Dinis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 859 170
usf.domdiniz@arscentro.min-saude.pt

USF Cidade do Lis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 444
usf.cidadedolis@arscentro.min-saude.pt



USF Polis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 464
usf.polis@arscentro.min-saude.pt

USF Leiria Nascente

Rua Virgílio Monteiro, nº 2, Pousos
2410-408 Leiria
244 801 547
usf.leirianascente@arscentro.min-saude.pt

Pólos:
USF Leiria Nascente - Polo Barreira
USF Leiria Nascente - Polo Cortes

UCC - Gorjão Henriques

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 435
ucc.drgorjaohenriques@arscentro.min-saude.pt



URAP Pinhal Litoral - Gorjão Henriques (Sede)

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 475
urap.pl@arscentro.min-saude.pt

UCSP - Cidade e as Serras

Rua do Jardim, s/n
Sta. Catarina da Serra, 2495-186 Leiria
244 741 151
ucsp.acidadeeasserras@arscentro.min-saude.pt

Pólos:
UCSP Cidade e as Serras - Polo Caranguejeira
UCSP Cidade e as Serras - Polo Arrabal

UCSP - Flor do Liz

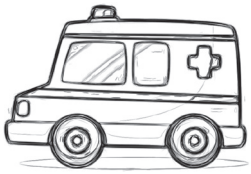
Largo Santuário, s/n
Milagres, 2415-020 Leiria
244 851 047
ucsp.flordoliz@arscentro.min-saude.pt

Pólos:
UCSP Flor de Liz – Polo Ortigosa
UCSP Flor de Liz - Polo Regueira de Pontes
UCSP Flor de Liz - Polo Souto da Carpalhosa

UCSP – Lapedo

Rua Campo da Bola, nº 255
2420-205 Colmeias
244 722 375
ucsp.lapedo@arscentro.min-saude.pt

Pólos:
UCSP Lapedo - Polo Boavista
UCSP Lapedo - Polo Santa Eufémia
UCSP Lapedo – Polo Bidoeira



Hospital de referência

Centro Hospitalar de Leiria

Rua das Olhalvas
2410-197 Leiria
Geral - 244 817 000
Urgência Geral - 244 817 016
Urgência Ginecológica/Obstétrica - 244 817 015
Urgência Pediátrica - 244 817 014
chleiria.pt

CENTRO HOSPITALAR LEIRIA

Como proceder em caso de dúvidas de saúde?

Caso precise de aconselhamento ou ajuda por parte de profissionais de saúde, contacte a Linha SNS 24 através do número **808 24 24 24** ou recorra ao Centro de Saúde da sua zona de residência.



Como posso ter um médico de família?

Para lhe ser atribuído um médico de família terá de se inscrever no centro de saúde da sua área de residência.
Para tal, necessita de apresentar um documento de identificação e um comprovativo de residência junto da unidade de saúde mais próxima.
Este processo é simples e gratuito.



O que fazer numa situação de emergência médica?

Contacte o Instituto Nacional de Emergência Médica (INEM), através do número **112** (chamada gratuita).

Tenho de pagar taxa moderadora?

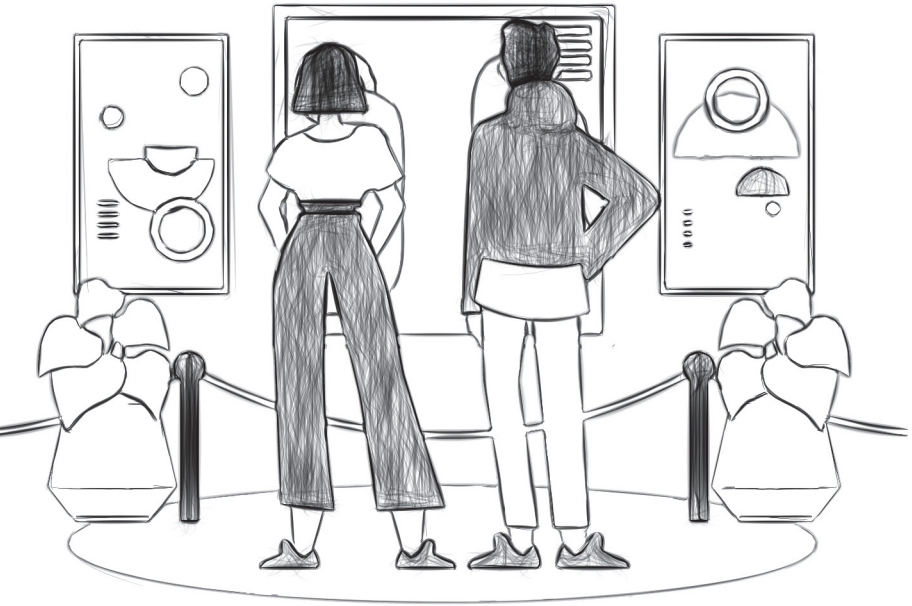
Os imigrantes estão sujeitos aos mesmos princípios e normas que os restantes cidadãos.
Apenas os requerentes de asilo e refugiados (cônjuges ou equiparados e filhos) estão isentos, basta que apresentem a declaração comprovativa do pedido de asilo ou a autorização de residência provisória válida emitida pela AIMA.

Sabia que...

... as pessoas imigrantes com autorização de residência têm acesso aos cuidados de saúde da mesma forma que os cidadãos nacionais?

... em caso de urgência, qualquer pessoa imigrante, independentemente da sua situação, tem o direito de ser assistido num Centro de Saúde ou Hospital?

CULTURA E PATRIMÓNIO





Museu de Leiria

Rua Tenente Valadim, n.º 41
2410-190 Leiria
2ªfeira a domingo: 09:30 - 17:30
244 839 677
museudeleiria@cm-leiria.pt

Moinho do Papel

Rua Fábrica do Papel, n.º 13
2410-103 Leiria
Abril a setembro
2ª a 6ª feira: 09:30 - 12:00 | 14:30 - 17:00
Sábado, domingo e feriados: 09:30 - 18:00
Outubro a março
2ª a 6ª feira: 09:30 - 12:00 | 14:30 - 17:00
Sábado: 14:00 - 17:30
244 839 672
moinhodopapel@cm-leiria.pt

M|i|mo - Museu da Imagem em Movimento

Largo de São Pedro (perto do Castelo de Leiria)
2400-235 Leiria
2ªfeira a domingo: 09:30 - 17:30
244 839 675
mimo@cm-leiria.pt

Agromuseu Municipal Dona Julinha

Rua Domingos Fernandes Carreira
2425-781 Ortigosa
2ª a 6ª feira: 14:00 - 17:30
Sábado e domingo: grupos por marcação
(minimo de 15 participantes)
244 839 628
cdil@cm-leiria.pt

Casa da Cidade Criativa da Música

Rua Barão de Viamonte (Rua Direita)
Centro Cívico de Leiria - Eça de Queiroz, 11/13
2400-261 Leiria
09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 535
leiriacreativecity@cm-leiria.pt

Banco das Artes Galeria

Largo 5 de Outubro, n.º 43
2400-120 Leiria
2ª a 6ª feira: 09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
Sábado e domingo: 09:30 - 13:00 | 14:00 - 17:30
244 839 619 | 244 839 606
bancodasartesgaleria@cm-leiria.pt

Biblioteca Municipal Afonso Lopes Vieira

Largo Cândido dos Reis, n.º 6
2400-112 Leiria
2ª a 6ª feira: 09:30 - 20:00
Sábado: 14:00 - 20:00
244 839 666
biblioteca-municipal@cm-leiria.pt

Centro de Interpretação Abrigo do Lagar Velho Lapedo

Carrasqueira
2420-269 Santa Eufémia - Leiria
6ª feira a domingo e feriados:: 09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 677
museudeleiria@cm-leiria.pt

Centro de Interpretação Ambiental de Leiria



Rua da Fábrica de Papel
2410-103 Leiria
2ª a 6ª feira: 09:00 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 651
cia@cm-leiria.pt

Teatro José Lúcio da Silva

Av. Heróis de Angola
2400-093 Leiria

Bilheteira
Aberta diariamente das 08:00 às 22:00.
E também duas horas antes de cada espetáculo.

Geral
244 834 117
cineteatro@teatrojlsilva.pt
Bilheteira
244 823 600
bilheteira@teatrojlsilva.pt

Teatro Miguel Franco

Rua Dr. Correia Mateus
Mercado Sant'Ana
2400-127 Leiria

Bilheteira
Dias de espetáculo/cinema: abertura duas horas antes e encerramento 30 minutos depois do inicio do mesmo.

244 839 680
teatromfranco@teatrojlsilva.pt



Mercado de Sant'Ana – Centro Cultural

Largo de Santana, 3
2400-223 Leiria
2ª a 6ª feira: 09:00 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 528
mercadosantana@cm-leiria.pt

Igreja de São Pedro

Largo de São Pedro, 7
2400-235 Leiria
244 839 670

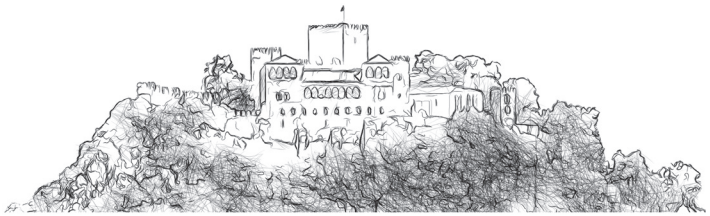
Castelo de Leiria

Rua do Castelo
2400-114 Leiria

Abril a setembro
2ª a domingo 09:30 - 18:30
Última entrada no Castelo: 17:30

Outubro a março
2ª a domingo 09:30 - 17:30
Última entrada no Castelo: 16:30

244 839 670
castelo@cm-leiria.pt



Visite Leiria
visiteleiria.pt/miniblog

VISITE LEIRIA

Leiriagenda
leiriagenda.cm-leiria.pt/pt

Leiriagenda



Sabia que...

...as crianças até aos 10 anos não pagam bilhete para visitar os museus e os jovens até aos 25 anos e maiores de 65 anos pagam 50% do valor?

...se pretende visitar mais do que um museu de Leiria (Castelo, m|i|mo + Museu de Leiria), pode comprar os bilhetes em conjunto e usufruir de um desconto sobre os mesmos?

TRANSPORTES E MOBILIDADE



IMT - Instituto da Mobilidade e transportes Delegação de Leiria

O Instituto da Mobilidade e dos Transportes (IMT) é responsável pela regulação, supervisão e inspeção das atividades de transporte em Portugal.

No site IMT Online é possível fazer:

- Pedido de emissão ou 2.ª via da carta de condução
- Pedido de certidões relativas ao veículo
- Certificado de motorista de táxi e de TVDE
- Troca de título de condução estrangeiro
- Etc.

Os atendimentos presenciais necessitam de agendamento que pode ser feito online através da plataforma SIGA ou por email: marc.agendamentos@imt-ip.pt

É também possível tirar uma senha para atendimento presencial através da sigaApp.

O atendimento meramente informativo deve ser feito, preferencialmente, através do telefone: 210 488 488 - dias úteis das 09:00 - 17:00

Rua da Assunção, 25
Guimarota - 2410-068 Leiria
2ª a 6ª feira: 09:00 - 16:00
dd.leiria@imt-ip.pt
imt-ip.pt/sites/IMTT/Portugues/Paginas/IMTHome.aspx

Rodoviária do Lis

A Rodoviária do Lis é uma empresa de transportes públicos coletivos da região de Leiria e que faz ligação com as diversas localidades do concelho, mas também com os concelhos vizinhos (Batalha, Figueira da Foz, Marinha Grande, Ourém, Pombal e Porto de Mós) bem como com as principais cidades de Portugal e Espanha.

É possível consultar os diversos serviços, rotas e horário no site da Rodoviária.

Avenida Heróis de Angola, 30 - 2ºesq
2400-153 Leiria
Atendimento: 09:00 - 13:00 | 14:00 - 18:00
244 811 507
rdl@rodoviariadolis.pt
rodoviariadolis.pt

Mobilis

O serviço de transportes Mobilis pertence à Rodoviária do Lis e permite que se desloque na cidade de Leiria. Este transporte público tem 9 rotas por toda a cidade, unindo os seus pontos mais importantes.

Pode consultar preços e horários no site da mobilis.

Avenida Heróis de Angola, 30 - 2ºesq
2400-153 Leiria
Atendimento: 09:00 - 13:00 | 14:00 - 18:00
244 811 507
rdl@rodoviariadolis.pt
mobilis.pt

OUTROS CONTACTOS



Número de Emergência Nacional	**112**
Número de Emergência Social	**114**
Linha de Apoio ao Imigrante / Serviço de Tradução Telefónica	**808 257 257** **218 106 191**
Linha de Apoio à Vítima Imigrante	**213 587 914** **213 587 900**
AIMA Agência para a Integração, Migrações e Asilo	**213 585 500**

Contatos Locais

OUTROS CONTATOS

AIMA
Delegação Regional de Leiria
244 845 480

Bombeiros Sapadores de Leiria
244 849 700

Bombeiros Voluntários de Leiria
244 882 015

PSP
Polícia de Segurança Pública
Comando distrital
244 859 859

GNR
Guarda Nacional Republicana de Leiria
Destacamento de Trânsito
244 830 170

GNR
Guarda Nacional Republicana de Leiria
Comando Territorial
244 830 150

OUTROS CONTATOS

Contatos Locais

PORTUGUÊS

Tribunal Judicial da Comarca de Leiria
244 848 800

Loja do Cidadão
244 243 860

Registo Civil de Leiria
244 817 560

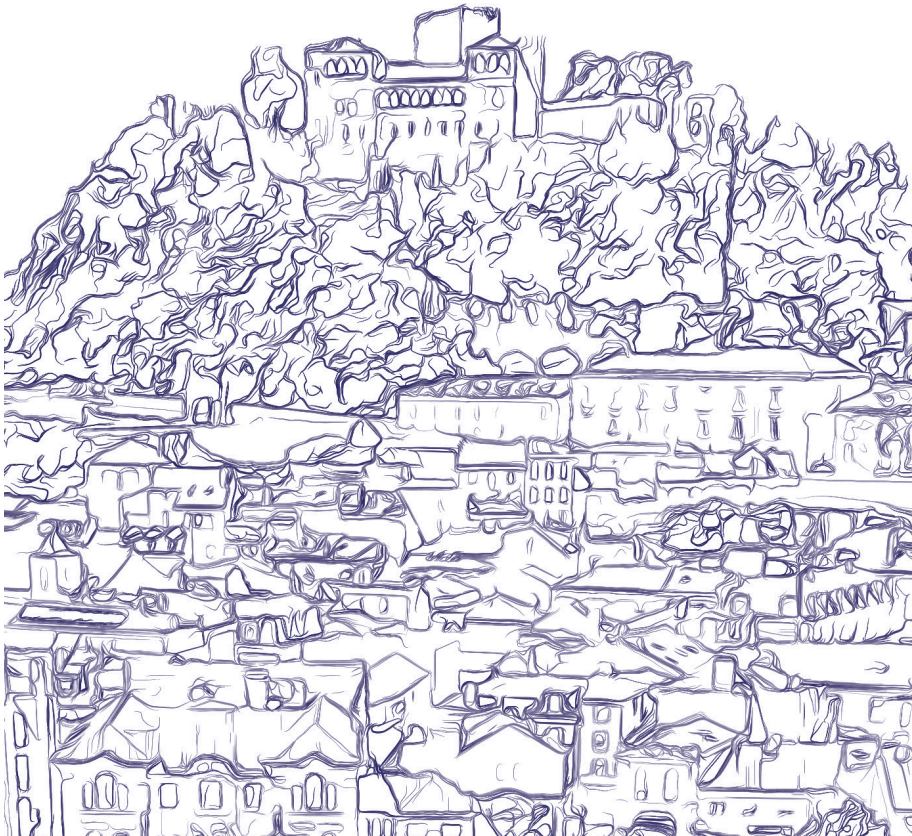
Serviço de Finanças Leiria 1
Autoridade Tributária e Aduaneira
244 860 160

SMAS - Serviços Municipalizados de Água e Saneamento de Leiria
244 817 300

Leiria, I've arrived.

Now what?

Migrant Reception Guide



> **“Get on the right side of the border. On the side that includes, protects respects and humanises.”**

Ficha Técnica

Tne of the criteria that best defines a society's state of development is its ability to develop and implement policies and strategies capable of affirming the territory as a space full of equality, in all its multiple dimensions.

It was precisely for this purpose that we created the Migrant Welcome Guide, which helps us to get on the right side of the border. On the side that includes, protects respects and humanises.

This document takes on special importance and significance at a time when we are witnessing a regression on the map of countries that comply with and respect the Universal Declaration of Human Rights.

At the Municipality of Leiria, we believe that integration should be based on internal cooperation between the various public and private partners; on strengthening communities and their identities; on empowering migrants and promoting their autonomy. Intervention models often fail because they don't take into account the multiplicity and complexity of the realities that exist in situ.

We are facing the biggest humanitarian crisis since the Second World War, which in Europe is reflected by an unprecedented influx of refugees and displaced people from armed conflicts and migratory flows in search of better living conditions.

In this context, there is a need to understand the factors that have the greatest impact on the integration of refugees in host countries. These factors include the socio-political and economic context of the country, social action and health, education and training, stability and security, social involvement and some factors intrinsic to the migrant.

The definition of good practices, as well as success strategies and challenges for programs and projects, will certainly be an asset for everyone. And that's why, in the Municipality of Leiria, we continue to believe in integrated, continuous welcome, with the goal of sustainable, person-centred inclusion.

The Migrant Welcome Guide - “Leiria, I've arrived. Now what?” aims to support communities in those community integration factors associated with reception, such as social development and health, education and training, stability and security, and social involvement.

Leiria welcomes, integrates and includes with a focus on the future and sustainable social development of the municipality

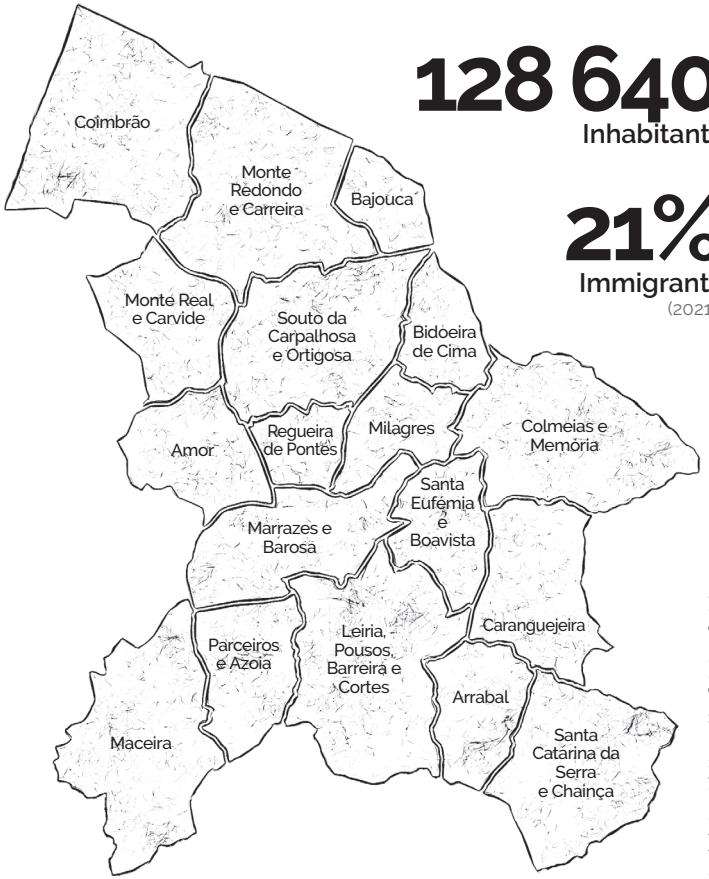
Gonçalo Lopes
Mayor of Leiria

Municipality of Leiria

18
Parishes and Parish Unions

128 640
Inhabitants

21%
Immigrants
(2021)*



*You can consult the updated data at https://sefstat.sef.pt/

Did you know...

22 May
is Leiria Municipal Day?

Objectives of the Guide

The integration process plays an extremely important role in the well-being of migrant citizens, and also contributes to building an inclusive and cohesive society. It is in this context that this guide makes a solid commitment, offering fundamental guidance, resources and support to facilitate this journey for migrants.

With this in mind, we have outlined the main objectives of this guide:

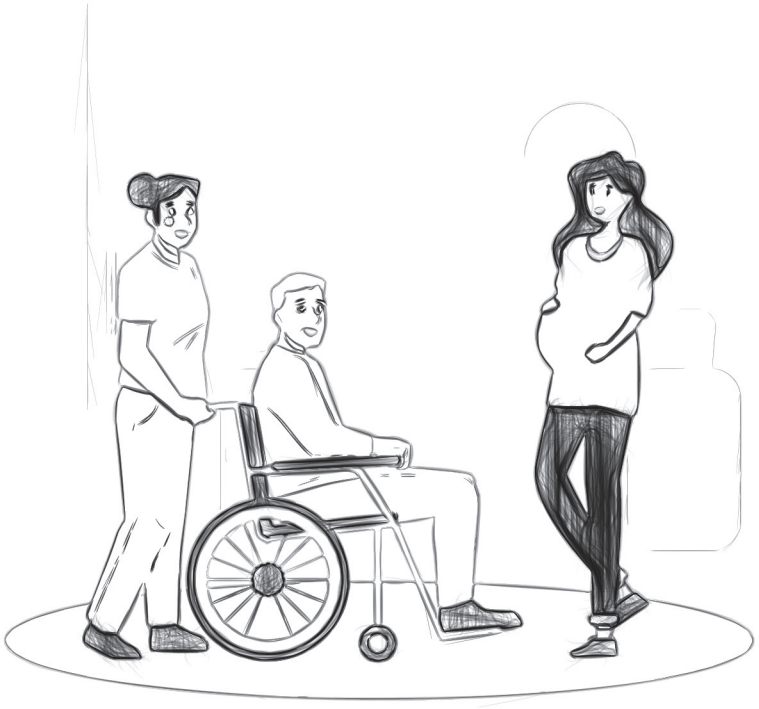
- Integration of the Migrant Community: This guide aims to empower both migrants and the services and associations that work to welcome them in various areas, including social support, education, employment, vocational training, health and culture. The aim is to promote a more complete and effective integration.

- Increased Accessibility to Various Services: This guide is intended to provide information on the services and responses available in the municipality of Leiria in relation to the areas mentioned above. This work aims to simplify access to these services, both for migrants and for the services and associations that work to welcome them.

- Facilitating the Articulation of Responses and Resources: To promote a constructive dialogue between local associations and services by sharing and publicising the responses and resources available in the municipality of Leiria. The aim is to strengthen cooperation between these organisations in order to improve the support provided to migrants and the community in general.

In conclusion, through clear information, useful resources and the promotion of dialogue between all stakeholders, we hope to contribute to building a more supportive and interconnected community.

SOCIAL SUPPORT



CLAIM
Local Support Centres for the Integration of Migrants

Support for the reception and integration of migrant citizens in areas such as:

- Regularisation
- Nationality
- Family reunification;
- Housing
- Voluntary return
- Work
- Health
- Education
- Etc.

CLAIM Leiria - Town Hall

Largo da República, 1
2414-006 Leiria
Mon - Thu: 09:00-13:00 | 14:00-17:00
244 845 630
claim@cm-leiria.pt

CLAIM Polytechnic of Leiria
For IPL Students, Workers and Researchers

Central Services of the Polytechnic of Leiria
Rua General Norton de Matos
2410-191 Leiria
Mon and Wed: 14:30-17:00
244 830 010
claim@ipleiria.pt

The Municipal Services are entities and services belonging to the Municipality of Leiria where it is possible to obtain support for the integration process, information and applications for social support.

GAS - Social Services Office of the Municipality of Leiria

It provides information on the services and support available from the Municipality of Leiria and also publicises other existing social support resources in the municipality of Leiria for vulnerable citizens and the community in general.

Support Programs for Vulnerable Groups in the Municipality of Leiria:

- Comparticipation of medicine for families in need program
- Leiria Municipality Rental Assistance Program
- "Daycare for All" program
- Municipal Social Emergency Fund
- Housing First Project
- Taxi for 65+ Program

City Hall of Leiria
Largo da República, 1
2414-006 Leiria
Mon to Fri: 9:00–12:30 | 14:00-16:30

CPCJ - Commission for the Protection of Children and Young people of Leiria

Official non-judicial institution that promotes the rights of children and young people and prevents or puts an end to situations that may affect their safety, health, training, education or integral development.

Largo da República, 1
2414-006 Leiria
244 839 649 | 927 418 368
cpcj.leiria@cnpdpcj.pt

SAAS
Concelho de Leiria

SAAS - Social Care and Support Service

Decentralised support for vulnerable people and families to fight against social exclusion. This service is divided into 4 teams:

Equipa
LEIRIA CENTRO

Leiria, Pousos, Barreira and Cortes
244 872 300
saas@cm-leiria.pt

Equipa
MARRAZES/BAROSA

Marrazes and Barosa
244 033 432
saas@cm-leiria.pt

Equipa
LEIRIA ESTE

Arrabal, Parceiros and Azoia, Bidoeira de Cima
Boa Vista and Santa Eufémia
Caranguejeira
Colmeias and Memória
Maceira
Santa Catarina da Serra and Chainça
969 376 402
saas@cm-leiria.pt

Equipa
LEIRIA NORTE

Amor
Bajouca
Coimbrão
Milagres
Monte Real and Carvide
Monte Redondo and Carreira
Regueira de Pontes
Souto da Carpalhosa and Ortigosa
967 777 369 | 926 278 899
saas@cm-leiria.pt

Social Partners are solidarity institutions and other entities where you can get support for the integration process, information and applying for social support.

Inpulsar - Association for community development

A Private Social Solidarity Institution (IPSS) whose main objectives are to support children, young people and families, as well as to contribute to social and community integration.

Rua Dr. José Gonçalves
Lote 55 – Loja. 3, Piso -1
2410-121 Leiria
244 023 633 | 910 829 160
geral@inpulsar.pt
inpulsar.pt

Portuguese Red Cross Leiria Branch

Its aim is to prevent and alleviate human suffering by providing humanitarian and social assistance to vulnerable populations in need. The CVP - Leiria Delegation accompanies hundreds of needy families and provides various forms of social support:

- Social Shop
- Food distribution
- Social Emergency Transport
- Etc.

Rua Tenente Valadim, 33
2410-190 Leiria
244 823 725
dleiriacruzvermelha@sapo.pt
leiria.cruzvermelha.pt

Atlas - People like us

The purpose of this Association is to support and cooperate in the development of peoples, ethnic minorities or any other disadvantaged group, through general or sectoral programs and concrete actions that focus on sustainable human development and the eradication of poverty..

Beco de S. Francisco nº5, 1º Andar
2400-229 Leiria
910 425 179
secretariado.leiria@atlaspeoplelikeus.org
atlaspeoplelikeus.org

Diocesan Cáritas - Leiria Delegation

This institution provides support to needy and vulnerable people through its Social Services and Solidarity Shop.

- Food distribution
- Social Emergency Transport
- Etc.

Social Service
Mon and Wed: 9:30 - 12:30 | 14:30 - 17:00
Solidarity Shop
Tue: 14:30 - 17:30 | 6ª feira 10:00 - 12:30

Rua Francisco Pereira da Silva s/n
2410-105 Leiria
244 823 692 | 961 483 691
leiria@caritas.pt
caritasleiria.pt

SSVP - Society of Saint Vincent de Paul

This worldwide society is dedicated to helping people in poverty and need, following the principles of Christian charity and solidarity. This society operates in a decentralised way, being made up of local groups - "conferences" - to provide direct assistance to people in need.
This support can include providing food, clothing, shelter, medical assistance and emotional support to individuals and families in need.

ssvp.pt

Mulher Século XXI - Women's Development and Support Association

This organisation aims to defend women's rights, promoting actions on the issues of domestic violence, gender equality and reconciling work and family life.
The association is also responsible for running the Leiria District Centre for Victims of Domestic Violence.

Largo Rainha Santa Isabel, Nº1 R/C Dto
2410-165 Leiria

244 821 728 | 964 854 462 | 910 908 368
geral@mulherseculoxxi.com
mulherseculoxxi.com

Global Diáspora - Association of Immigrant Entrepreneurs in Portugal

Global Diaspora is dedicated to offering assistance to companies and individuals wishing to invest in Portugal, providing the necessary support to ensure the success of their ventures. This approach includes training, mentoring and preparing members, as well as facilitating their integration into the Portuguese society.

D. Dinis Shopping Centre
Av. Combatentes da Grande Guerra, Loja 416
2400-122, Leiria

912 821 579 (WhatsApp)
+55 (21) 4042-5521 (Brazil Hotline)
ageral@globaldiaspora.pt
globaldiaspora.pt

AUP
Association of Ukrainians in Portugal

The association's main objectives are: the support and legal defence of immigrants from Ukraine; the integration of Ukrainian immigrants into the Portuguese society; support for the orientation of Ukrainian immigrants in the Portuguese job market; the provision of information on Portuguese and Ukrainian legislation and the preservation of traditions and mother tongue.

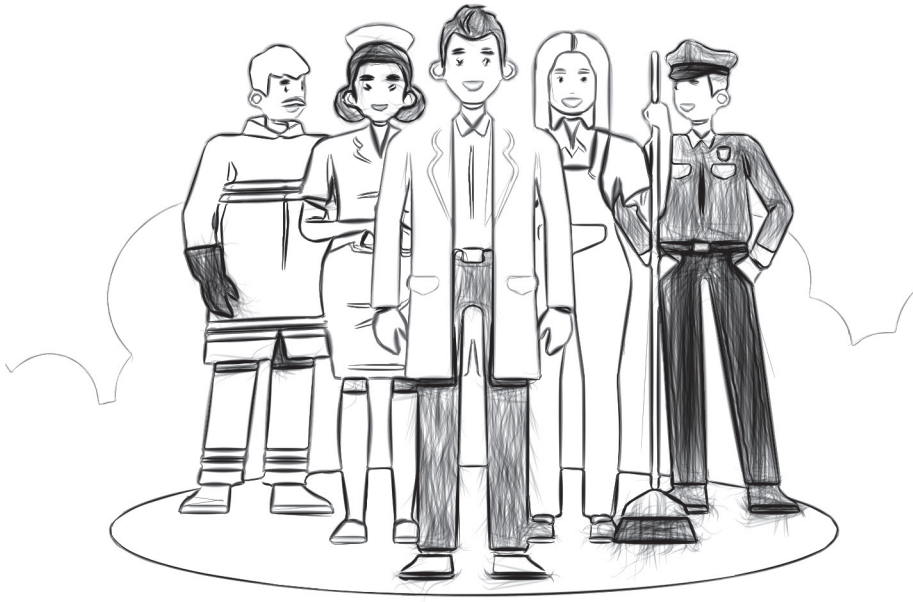
969 6701 50
sonechkoyuliya13@gmail.com
spilka.pt

AIIDL - Islamic Intercultural Association of the District of Leiria

Support for migrants from the Islamic community.

Rua Vasco da Gama, Lote 5 - R/c dto
2415-569 Leiria
ass.intercultural.islamica.aiidl@gmail.com

EMPLOYMENT AND VOCATIONAL TRAINING



ACT
The Authority for the Work Conditions

Public service responsible for monitoring and supervising working conditions, which aims to promote improvements in public and private sectors.

Lis Local Centre (Leiria)
Rua Egas Moniz, Bloco 4
2410-100 Leiria.
244 819 820
Mon to Fri: 9:00 - 12:00 | 14:00 - 16:30

National Information Service
300 069 300 >> Mon to Fri: 09:00 - 12:30

The face-to-face/videoconference information services, for when it is not possible to use the digital and Phone channels, require prior booking via the SIGÄ platform (accessible on the ACT Portal), using the Direct Social Security number.

portal.act.gov.pt/Pages/Home.aspx

IEFP - Employment Service of Leiria

The Employment Service is responsible for assisting and managing the process of finding and applying for a job by registering with it. This registration can also be done through the IEFP Portal. Through this service it is possible to clarify doubts, obtain statements, search for job offers and register curriculum-vitae.

Rua de S. Miguel, Lote 1
2410-170 Leiria
244 239 700
se.leiria@iefp.pt
iefp.pt

GIP Imigrante
Immigrant Professional Insertion Office

The GIP belongs to InPulsar - Association for community development and its function is to complement the work of the Employment Service, providing support for the integration or reintegration of immigrants into the work market.
This office also promotes access to various educational and training opportunities.

Rua Dr. José Gonçalves
Lote 55 – Loja. 3, Piso -1
2410-121 Leiria
911 752 697
gip@inpulsar.pt
inpulsar.pt

GIP Município de Leiria - Professional Insertion Office - Municipality of Leiria

The Leiria Municipality GIP was created in partnership between the Leiria Employment and Vocational Training Institute (IEFP) and Leiria's Town Hall, and aims to support people who are in the process of looking for a job and defining a path for (re)integration into the job market.

Mercado Municipal de Leiria
Avenida Cidade de Maringá, 55
2400-137 Leiria
2ª a 6ª feira: 9:00 - 13:00 | 14:00 - 16:30
244 839 688 | 969 105 430
gip@cm-leiria.pt
facebook.com/GIP.MunicipioLeiria

Programa Incorpora
Cáritas Diocesana de Leiria

The Incorpora Program was launched in 2018 in Portugal by the "la Caixa" Foundation, in collaboration with BPI and IEFP, IP, and the Diocesan Caritas of Leiria is the entity responsible for implementing the program in the Leiria district. This program aims to promote the hiring by companies of vulnerable people at risk or in situations of exclusion.

Rua Francisco Pereira da Silva s/n
2410-105 Leiria
244 823 692
961 483 691
leiria@caritas.pt

NERLEI
Business Association of the Region of Leiria

NERLEI aims to provide services that contribute positively to the results achieved by its member companies, strengthening the business framework and promoting the economic and social development of the Leiria Region.
To this end, it has various initiatives and support for companies and for creating your own work.

NERLEI Building
Avenida Bernardo Pimenta,
2404-010 Leiria
244 890 200
nerlei@nerlei.pt
nerlei.pt

Start-up Leiria

The Start-Up Leiria is a non-profit association formed by the Polytechnic of Leiria, the Business Association of the Region of Leiria (NERLEI) and the Leiria Town Hall.
The association's mission is to promote and support companies and entrepreneurs in creating value and growth in an agile and sustainable way.

Rua da Carvalha, nº 570
Aldeamento Santa Clara
2400-441 Leiria
244 859 460
geral@startupleiria.com
startupleiria.com

The **Qualifica Program** is aimed at adults with incomplete education and training and aims to improve the qualification levels of adults, contributing to the progression of the population's qualifications and improving the employability of individuals.
This program is applied by the various Qualifica Centres in Leiria:

Henrique Sommer Group of Schools

Rua das Tílias
2405-025 Maceira
aehsmaceira@centroqualifica.gov.pt
244 770 120 | 964 371 882
qualificamaceira.wordpress.com

Dr. Luís Pereira da Costa College

Rua da Figueirinha, n.º 2
2425-617 Monte Redondo
244 689 040 | 917 569 087
clpcosta@centroqualifica.gov.pt
cdlpc.pt/centroqualifica

NERLEI
Business Association of the Region of Leiria

NERLEI Building
Avenida Bernardo Pimenta,
2404-010 Leiria
244 890 200 | 962 333 433
qualifica@nerlei.pt
nerlei.pt/pt/formacao/centro-qualifica-46

Vocational Training Service

Rua de S. Francisco 32 - 2º Esq.
2400-230 Leiria
244 239 751 | 244 239 824
sfp.leiria@iefp.pt
iefp.pt/formacao

Where can I learn Portuguese?

To learn the Portuguese language, you can attend a Portuguese Language Course (PLA) by registering free of charge at the Henrique Sommer Group of Schools, located in Maceira, or at the Professional Training Service (IEFP) in Leiria.



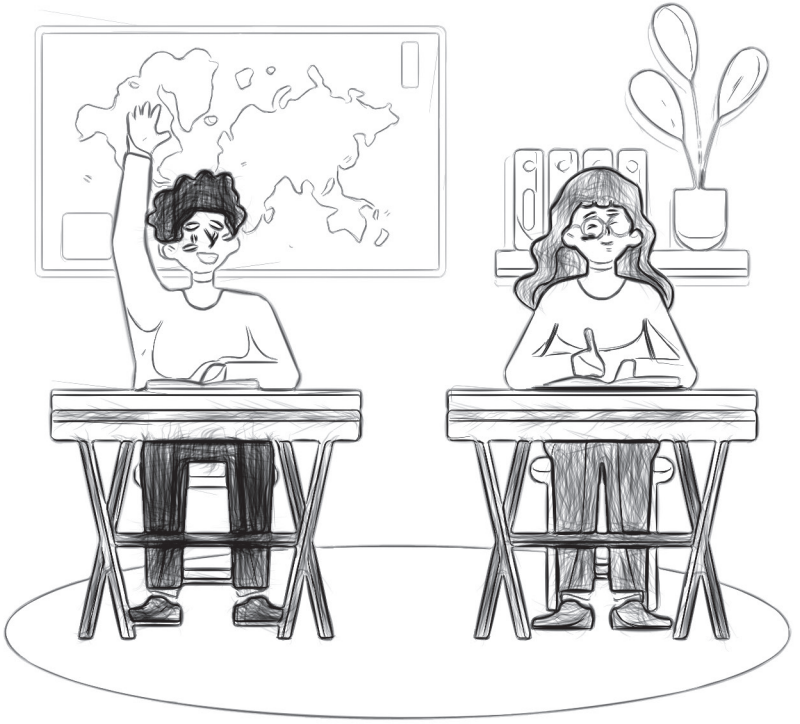
Did you know...

Did you know that you can request a work inspection and report a situation of harassment or discrimination through the ACT Portal anonymously and free of charge?

...and that if he/she is integrated into the labour market, he/she has the same rights and duties as a Portuguese worker?

Check them out on the ACT Portal.

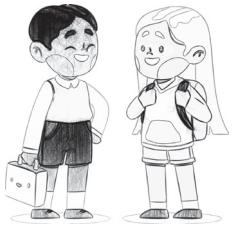
EDUCATION



Primary and secondary education

The municipality of Leiria has a rich and diverse range of training options, spread across pre-school education, basic education (1st, 2nd and 3rd cycles), secondary education and higher education.

In Portugal, pre-school education is compulsory from the age of 5, while primary and secondary education is compulsory for children between the ages of 6 and 18. Education is free in public schools



Public Schools and Groups of schools

JI - Kindergarten
EB - Primary School
ES - Secondary School

Caranguejeira and Santa Catarina da Serra Group of schools

Caranguejeira
- EB Dr. Correia Alexandre (AE Headquarter)
- EB Caranguejeira
- EB Souto de Cima
- EB and JI Palmeiria
- JI Caldelas
- JI Caranguejeira
- JI Souto de Meio.

Santa Eufémia and Boavista
- EB Santa Eufémia
- JI Santa Eufémia

Santa Catarina da Serra and Chainça
- EB Santa Catarina
- EB Chainça
- EB and JI Vale Sumo
- JI Loureira
- JI Magueigia
- JI Sta. Catarina 1 and 2

Rua Carlos J. Moreira 101
2420 -115 Caranguejeira
244 730 040
aecaranguejeira.sta.catarina@aecscs.edu.pti
aecscs.weebly.com

Primary and secondary education

Colmeias Group of schools

Colmeias and Memória
- EB Colmeias (AE Headquarter)
- EB and JI Agodim
- EB Bouça
- JI Colmeias

Bidoeira de Cima
- JI Bidoeira de Cima
- EB Bidoeira de Cima

Santa Eufémia and Boa Vista
- EB and JI Boa Vista

Milagres
- EB Mata
- EB Milagres
- JI Mata
- JI Milagres.

Rua da Escola, Eira Velha
2420 - 205 Colmeias
244 720 200
dir.agrup.colmeias@gmail.com
agcolmeias.com

D. Dinis Group of schools

Leiria, Pousos, Barreira and Cortes
- EB D. Dinis (Sede AE)
- EB Amarela
- EB Arrabalde
- EB Branca
- EB and JI Capuchos
- EB and JI Guimarota

Marrazes and Barosa
- EB and JI Barosa

Rua Dr. João Soares
2400-448 Leiria
244 824 035
agrupescolasddinis@gmail.com
aeddinis.ccems.pt

Domingos Sequeira Group of schools

Leiria, Pousos, Barreira and Cortes
- ES Domingos Sequeira (AE Headquarter)
- EB Dr. José Saraiva
- EB Barreira
- EB Reixida
- EB and JI Cruz da Areia
- JI Barreira
- JI Cortes
- JI Reixida
- JI Telheiro

Parceiros and Azoia
- EB Azoia
- JI Pernelhas
- JI Parceiros
- JI Azoia

Largo Dr. Serafim Lopes Pereira
2400-250 Leiria
244 848 250
sae@aeds.pt
aedsequeira.com

Dr. Correia Mateus Group of schools

Leiria, Pousos, Barreira and Cortes
- EB and JI Dr. Correia Mateus
- EB Courelas
- EB Touria
- EB and JI Andrinos
- EB and JI Vidigal
- JI Campo Amarelo
- JI Pousos

Arrabal
- EB Arrabal
- JI Soutocico

Rua Paulo VI
2414-015 Leiria
244 845 010
serv.administrativos@aecorreiamateus.com
agcorreiamateus.ccems.pt



Henrique Sommer Group of schools

Maceira
- EB and ES Henrique Sommer
- Maceira (AE Headquarter)
- EB A-dos-Pretos
- EB Cavalinhos
- EB Maceira
- EB Porto Carro
- EB and JI Costas
- JI A-do-Barbas
- JI A-dos-Pretos
- JI Cavalinhos
- JI Maceirinha
- JI Pocariça
- JI Porto de Carro

Rua das Tílias
2405-025 Maceira
244 770 120
agrupamentoescolasmaceira@gmail.com
facebook.com/
AgrupamentoDeEscolasHenriqueSommer

Afonso Lopes Vieira Secondary School

Rua Francisco Clemente
Rego D' Água
2400-418 Leiria
244 880 000
escalvieira.edu@mail.telepac.pt
esalv.edu.pt

Francisco Rodrigues Lobo Secondary School

Rua Afonso Lopes Vieira
2400-082 Leiria
244 890 260
sec.esfrlobo@mail.telepac.pt
esfrl.edu.pt

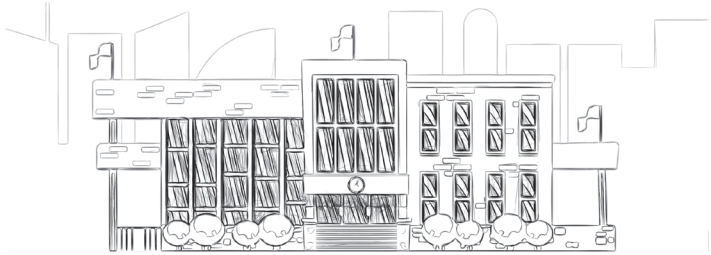
Marrazes Group of schools

Marrazes and Barosa
- EB n.º 2 Marrazes (AE Headquarter)
- EB Gândara dos Olivais
- EB Marinheiros
- EB n.º 1 Marrazes
- EB Quinta do Alçada
- EB Sismaria
- EB Pinheiros
- JI Bairro das Almoinha
- JI Gândara dos Olivais
- JI n.º 1 de Marrazes
- JI Marinheiros
- JI Quinta
- JI Pinheiros

Regueira de Pontes
- EB Chãs
- EB and JI Regueira de Pontes

Amor
- EB Amor
- EB Barreiros
- EB Casal dos Claros
- EB Casal Novo
- EB and JI Coucinheira
- JI Amor
- JI Barreiros

Estrada da Mata – Marrazes
2475-557 Leiria
244 854 494
aemarrazes@aemarrazes.com
aemarrazes.com



Rainha Santa Isabel Group of school

Monte Redondo and Carreira
- EB Rainha Santa Isabel (AE Headquarter)
- EB and JI Carreira
- EB and JI Monte Redondo

Souto da Carpalhosa and Ortigosa
- EB Chã da Laranjeira
- EB Lameira
- EB Ortigosa
- EB Vale da Pedra
- EB and JI Moita da Roda
- EB and JI Souto da Carpalhosa
- JI Riba D`Aves
- JI Ruivaqueira
- JI Vale da Pedra

Carvide and Monte Real
- EB Carvide
- EB Moinhos de Carvide
- EB and JI Monte Real
- EB Outeiro da Fonte
- JI Outeiro da Fonte
- EB Serra do Porto Urso

Bajouca
- EB and JI Bajouca

Coimbrão
- EB and JI Coimbrão

Rua da Quinta, 148
2425-286 Carreira
244 619 920
info@eb23rsi.edu.pt
ag-rsi.ccems.pt

Private and Solidarity Educational Establishments

cm-leiria.pt

IPL - The Polytechnic of Leiria

The Polytechnic of Leiria is a public higher education institution present in the Leiria and West region through its five superior schools:

Leiria

- School of Education and Social Sciences
- School of Technology and Management
- School of Health and science

Caldas da Rainha

- School of Arts and Design

Peniche

- School of Tourism and Maritime Technology

At the Polytechnic of Leiria it is possible to attend Professional Higher Technical Courses (TeSP), bachelor's degrees, postgraduate courses, master's degrees and doctorates.
You can consult the training offer on the website **ipleiria.pt**.

Serviços Centrais
Rua General Norton de Matos
Apartado 4133
2411-901 Leiria
244 830 010
ipleiria@ipleiria.pt

Useful information

Municipality of Leiria
Education and Municipal Library
cm-leiria.pt/areas-de-atividade/educacao-e-biblioteca-municipal

General Directorate of School Establishments
dgeste.mec.pt

How can I register my children at school?

Preferably, you should access the Registration Portal.
portaldasmatriculas.edu.gov.pt

If this is not possible, you should go to your local school to register.





How can my children eat lunch at school?

When registering at a public school, you must indicate whether you want to register your child in the Meals Program.

In the case of pre-school and 1st cycle, the program must be followed on the SIGA platform;
in the case of the 2nd, 3rd and secondary cycles, it will be through the platform indicated by the school group/secondary school.
siga.edubox.pt

Can my children get free transportation to school?

School transport is free for pupils attending compulsory school who live more than 3km from the school. To do this, you must register your child on the SIGA Platform.

Did you Know...

... registration is automatically renewed in subsequent years, except in the case of the student's transfer to another establishment or change of cycle?

... is it possible to obtain the equivalence of your qualifications or those of your children by handing in their certificate at the school in your area of residence?

... can you benefit from support for the purchase of school materials and support for study visits through school social action?

... is it compulsory to provide proof of your social welfare status every school year, without which you won't receive school social support?

...does the municipality have a Municipal Family Support Program?
Follow the QR Code
cm-leiria.pt

HEALTH



ENGLISH

Access to health is a basic and fundamental right for all people, and it is a duty to defend and promote it. To this end, the Portuguese state created the National Health Service (SNS) to guarantee this right which, taking into account the economic and social conditions of its citizens is likely to be free of charge.

Primary health care forms the basis of the SNS, which includes services such as doctor's appointments, medical examinations, vaccinations and the treatment of chronic diseases. In the event of the need for more specific, urgent or emergency care, patients are referred to units where they have access to more specialised doctors, resources and more adequate support.



Health Centre Dr. Arnaldo Sampaio

USF Martingil

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 859 146
usf.martingil@arscentro.min-saude.pt

USF Santiago of Leiria

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 860 100
usf.santiagodeleiria@arscentro.min-saude.pt

UCC - Arnaldo Sampaio of Leiria

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 859 145
ucc.arnaldosampaio@arscentro.min-saude.pt

USP Pinhal Litoral

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 849 010
usp.pl@arscentro.min-saude.pt

URAP Pinhal Litoral - Dr. Arnaldo Sampaio Centre

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244859140
urap.pl@arscentro.min-saude.pt

ENGLISH

USF Fonte do Rei

Largo do Posto Médico, s/n
2405-018 Maceira - Leiria
244 770 150
usf.fontedorei@arscentro.min-saude.pt



UCSP - Norte (Arnaldo Sampaio)

Largo dos Combatentes da Grande Guerra, 3
2425-617 Monte Redondo
244 685 692
ucsp.norte@arscentro.min-saude.pt

Centres:
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - Bajouca Centre
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - Coimbrão Centre
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - Monte Real/
/Carvide Centre

UCSP - Campos do Lis

Rua de Santa Maria
2400-441 Parceiros
244 827 108
camposdolis.parceiros@arscentro.min-saude.pt

Centres:
UCSP - Campos do Lis - Amor Centre
UCSP - Campos do Lis - Barosa Centre



Health Centre Dr. Gorjão Henriques

USF D. Dinis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 859 170
usf.domdiniz@arscentro.min-saude.pt

USF Cidade do Lis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 444
usf.cidadedolis@arscentro.min-saude.pt



USF Polis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 464
usf.polis@arscentro.min-saude.pt

USF Leiria Nascente

Rua Virgílio Monteiro, nº 2, Pousos
2410-408 Leiria
244 801 547
usf.leirianascente@arscentro.min-saude.pt

Centres:
USF Leiria Nascente - Barreira Centre
USF Leiria Nascente - Cortes Centre

UCC - Gorjão Henriques

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 435
ucc.drgorjaohenriques@arscentro.min-saude.pt



URAP Pinhal Litoral - Gorjão Henriques (Sede)

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 475
urap.pl@arscentro.min-saude.pt

UCSP - Cidade e as Serras

Rua do Jardim, s/n
Sta. Catarina da Serra, 2495-186 Leiria
244 741 151
ucsp.acidadeeasserras@arscentro.min-saude.pt

Centres:
UCSP Cidade e as Serras - Caranguejeira Centre
UCSP Cidade e as Serras - Arrabal Centre

UCSP - Flor do Liz

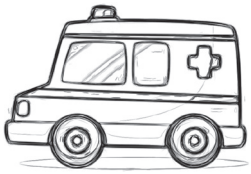
Largo Santuário, s/n
Milagres, 2415-020 Leiria
244 851 047
ucsp.flordoliz@arscentro.min-saude.pt

Centres:
UCSP Flor de Liz – Ortigosa Centre
UCSP Flor de Liz - Regueira de Pontes Centre
UCSP Flor de Liz - Souto da Carpalhosa Centre

UCSP – Lapedo

Rua Campo da Bola, nº 255
2420-205 Colmeias
244 722 375
ucsp.lapedo@arscentro.min-saude.pt

Centres:
UCSP Lapedo - Boavista Centre
UCSP Lapedo - Santa Eufémia Centre
UCSP Lapedo - Bidoeira Centre



Referral hospital

Hospital Centre of Leiria

Rua das Olhalvas
2410-197 Leiria
General - 244 817 000
General Emergency - 244 817 016
Gynaecological/Obstetric Emergency - 244 817 015
Paediatric Emergency – 244 817 014
chleiria.pt

CENTRO HOSPITALAR LEIRIA

What should I do if I have any health questions?

If you need advice or help from health professionals, contact the SNS 24 Line on **808 24 24 24** or go to your local health centre.



How can I get a family doctor?

In order to be assigned a family doctor, you will have to register with the health centre in your area of residence. To do this, you need to present an identification document and a proof of residence at your nearest health centre. This process is simple and free.



What to do in case of a medical emergency?

Contact the National Institute for Medical Emergencies (INEM) on **112** (free call)

Do I have to pay a Basic Fee?

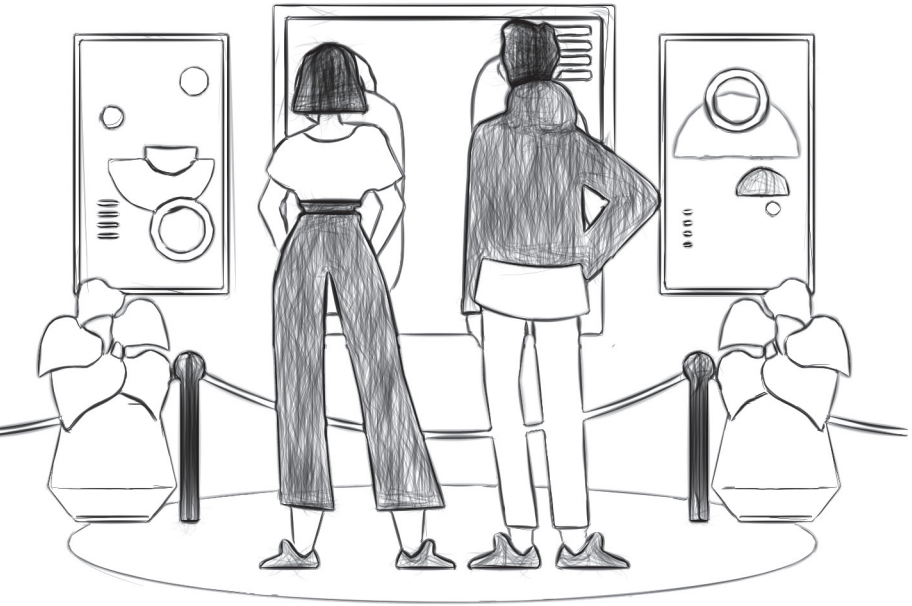
Immigrants are subject to the same principles and rules as other citizens.
Only asylum seekers and refugees (spouses or equivalent and children) are exempt, as long as they present a declaration proving their asylum application or a valid provisional residence permit issued by AIMA.

Did you know...

... do immigrants with residence permits have access to healthcare in the same way as nationals?

... in the event of an emergency, any immigrant, regardless of their situation, has the right to be seen in a health centre or hospital?

CULTURE AND HERITAGE





Leiria Museum

Rua Tenente Valadim, n.º 41
2410-190 Leiria
Mon to Sun: 09:30 - 17:30
244 839 677
museudeleiria@cm-leiria.pt

Paper Mill

Rua Fábrica do Papel, n.º 13
2410-103 Leiria
April to September
Mon to Fri: 09:30 - 12:00 | 14:30 - 17:00
Sat, Sun and public holidays: 09:30 - 18:00
October to March
Mon to Fri: 09:30 - 12:00 | 14:30 - 17:00
Sat: 14:00 - 17:30
244 839 672
moinhodopapel@cm-leiria.pt

M|i|mo - Museum of the Moving Image

Largo de São Pedro (near Leiria Castle)
2400-235 Leiria
Mon to Sun: 09:30 - 17:30
244 839 675
mimo@cm-leiria.pt

Dona Julinha Municipal Agro-museum

Rua Domingos Fernandes Carreira
2425-781 Ortigosa
Mon to Fri: 14:00 - 17:30
Sat and Sun: groups only by appointment
(minimum of 15 participants)
244 839 628
cdil@cm-leiria.pt

House of the Creative City of Music

Rua Barão de Viamonte (Rua Direita)
Centro Cívico de Leiria - Eça de Queiroz, 11/13
2400-261 Leiria
Mon to Fri: 09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 535
leiriacreativecity@cm-leiria.pt

Banco das Artes Gallery

Largo 5 de Outubro, n.º 43
2400-120 Leiria
Mon to Fri: 09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
Sat and Sun: 09:30 - 13:00 | 14:00 - 17:30
244 839 619 | 244 839 606
bancodasartesgaleria@cm-leiria.pt

Afonso Lopes Vieira Municipal Library

Largo Cândido dos Reis, n.º 6
2400-112 Leiria
Mon to Fri: 09:30 - 20:00
Sábado: 14:00 - 20:00
244 839 666
biblioteca-municipal@cm-leiria.pt

Abrigo do Lagar Velho Lapedo Interpretation Centre

Carrasqueira
2420-269 Santa Eufémia - Leiria
Fri to Sun and public holidays:: 09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 677
museudeleiria@cm-leiria.pt

Leiria Environmental Interpretation Centre



Rua da Fábrica de Papel
2410-103 Leiria
Mon to Sat: 09:00 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 651
cia@cm-leiria.pt

José Lúcio da Silva Theatre

Av. Heróis de Angola
2400-093 Leiria

Ticket office opens daily from 08:00 to 22:00.
Outside normal hours, two hours before each show.

General
244 834 117
cineteatro@teatrojlsilva.pt
Box office
244 823 600
bilheteira@teatrojlsilva.pt

Miguel Franco Theatre

Rua Dr. Correia Mateus
Mercado Sant'Ana
2400-127 Leiria

Box office
On show/cinema days: opening two hours before and closing 30 minutes after the start of the show/cinema.

244 839 680
teatromfranco@teatrojlsilva.pt



Sant'Ana Market - Cultural Centre

Largo de Santana, 3
2400-223 Leiria
Mon to Fri: 09:00 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 528
mercadosantana@cm-leiria.pt

St. Peter's Church

Largo de São Pedro, 7
2400-235 Leiria
244 839 670

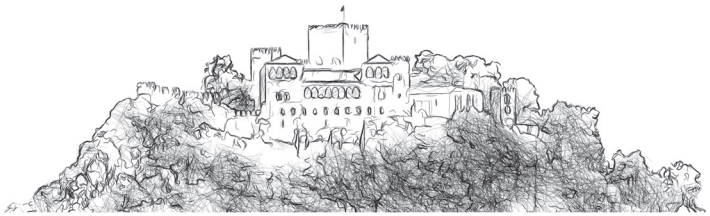
Leiria Castle

Rua do Castelo
2400-114 Leiria

April to September
Every day: 09:30 - 18:30
Last entry to the Castle: 17:30

October to March
2ª a domingo 09:30 - 17:30
Last entry to the Castle: 16:30

244 839 670
castelo@cm-leiria.pt



Visite Leiria
visiteleiria.pt/miniblog

VISITE LEIRIA

Leiriagenda
leiriagenda.cm-leiria.pt/pt

Leiriagenda



Did you know...

...children up to 10 years' old don't pay for a ticket to visit the museums and young people up to 25 years' old and people over 65 pay 50% of the price?

...if you want to visit more than one museum in Leiria (Castle, m|i|mo + Leiria Museum), you can buy group tickets and get a discount on them?

TRANSPORT AND MOBILITY



IMT - Mobility and Transport Institute Leiria Delegation

The Mobility and Transport Institute (IMT) is responsible for regulating, supervising and inspecting transport activities in Portugal.

You can do this on the IMT Online website:

- Application for the issue or duplicate of a driving license
- Request for vehicle certificates
- Taxi and TVDE driver's certificate
- Exchanging a foreign driving license
- Etc.

Face-to-face consultations require an appointment, which can be made online via the SIGA platform or by email:
marc.agendamentos@imt-ip.pt

It is also possible to get a password for face-to-face service via the followApp.

For information purposes, please call:
210 488 488 - working days: 09:00 - 17:00

Rua da Assunção, 25
Guimarota - 2410-068 Leiria
Mon to Fri: 09:00 - 16:00
dd.leiria@imt-ip.pt
imt-ip.pt/sites/IMTT/Portugues/Paginas/IMTHome.aspx

Rodoviária do Lis

Rodoviária do Lis is a public transport company in the Leiria region, connecting the various towns in the municipality, as well as the neighbouring municipalities (Batalha, Figueira da Foz, Marinha Grande, Ourém, Pombal and Porto de Mós) and the main cities in Portugal and Spain.

You can check the various services, routes and timetables on the rodoviariadolis.pt website.

Avenida Heróis de Angola, 30 - 2ºesq
2400-153 Leiria
Opening hours: 09:00 - 13:00 | 14:00 - 18:00
244 811 507
rdl@rodoviariadolis.pt
rodoviariadolis.pt

Mobilis

The Mobilis transport service belongs to Rodoviária do Lis and allows you to get around the city of Leiria. This public transport has 9 routes throughout the city, connecting its most important points.

You can check prices and timetables on mobilis.pt.

Avenida Heróis de Angola, 30 - 2ºesq
2400-153 Leiria
Opening hours: 09:00 - 13:00 | 14:00 - 18:00
244 811 507
rdl@rodoviariadolis.pt
mobilis.pt

OTHER CONTACTS



National Emergency Number	**112**
National Social Emergency Number	**114**
Immigrant helpline/ /Phone translation service	**808 257 257** **218 106 191**
Immigrant Victim Support Line	**213 587 914** **213 587 900**
AIMA Agency for Integration, Migration and Asylum	**213 585 500**

AIMA **Leiria Regional Delegation**	**244 845 480**
Leiria **Fire Brigade**	**244 849 700**
Leiria Volunteer **Fire Brigade**	**244 882 015**
PSP **Public Security Police** District Command	**244 859 859**
GNR **National Republican Guard of Leiria** Traffic Detachment	**244 830 170**
GNR **National Republican Guard of Leiria** Territorial Command	**244 830 150**

ENGLISH

Leiria **District Court**	**244 848 800**
Loja do Cidadão Citizen's Bureau	**244 243 860**
Civil Registry of Leiria	**244 817 560**
Finance Department Leiria 1 Tax and Customs Authority	**244 860 160**
SMAS **Municipal Services of Water and Sanitation of Leiria**	**244 817 300**

ليريا، لقد وصلت!

و الآن؟

دليل استقبال المهاجرين



من المعايير التي تحدد بوجه أفضل مستوى تطور المجتمع هي مدى قدرته على تطوير وتنفيذ سياسات واستراتيجيات قادرة على تأكيد .الإقليم كفضاء مليء بالمساواة، في أبعادها المتعددة

ولهذا الغرض بالتحديد قمنا بإحداث دليل استقبال المهاجرين، والذي سيساهم في جعلنا نتموضع في الجانب الصحيح من الحدود. الجانب .الذي يشمل، ويحمي، ويحترم، ويضفي الطابع الإنساني

تحظى هذه الوثيقة بأهمية ودلالة خاصة في وقت نشهد فيه تراجعا في خريطة الدول التي الملتزمة والمحترمة للإعلان العالمي لحقوق الإن .سان

في بلدية ليريا، ندرك تماما بأن التكامل يجب أن يعتمد على التعاون الداخلي بين مختلف الشركاء من القطاعين العام والخاص؛ وعلى تعزيز .المجتمعات وهوياتها؛ وعلى تمكين المهاجرين وتعزيز استقلاليتهم

في الكثير من الأحيان، فشلت العديد من نماذج التدخل بسبب عدم .أخذها في الاعتبار تعدد وتعقيد الحقائق الموجودة على أرض الواقع

إننا نواجه أكبر أزمة إنسانية منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية، والتي تنعكس في أوروبا من خلال تدفق عدد من اللاجئين والنازحين من الصراعات المسلحة غير المسبوقة وتدفقات الهجرة بحثاً عن ظروف .معيشية أفضل

وفي هذا السياق، هناك حاجة إلى فهم العوامل التي لها التأثير الأكبر على اندماج اللاجئين في البلدان المضيفة. وتشمل هذه العوامل السياق الاجتماعي والسياسي والاقتصادي للبلد؛ السلوك الاجتماعي والصحة؛ التعليم والتكوين؛ الاستقرار والأمن والمشاركة الاجتماعية وبعض .العوامل المتأصلة في المهاجر

ومن المؤكد أن تحديد الممارسات الجيدة، فضلاً عن استراتيجيات النجاح والتحديات التي تواجه البرامج والمشاريع، سيكون بمثابة قيمة مضافة للجميع. ولهذا السبب، فإننا في بلدية ليريا، نواصل الإيمان بالاستقبال المتكامل والمستمر، بهدف الإدماج المستدام الذي يكون .محوره الرئيسي هو الشخص

دليل استقبال المهاجرين - «ليريا، لقد وصلت. و الآن؟» يهدف إلى دعم المجتمعات فيما يتعلق بعوامل التكامل المجتمعي المرتبطة بالاستقبال، مثل التنمية الاجتماعية والصحة؛ التعليم والتكوين؛ الاستقرار والأمن، .والمشاركة الاجتماعية

إن ليريا تستقبل وتدمج وتشمل مع التركيز على المستقبل والتنمية الاجتماعية المستدامة للبلدية

Gonçalo Lopes
رئيس مجلس بلدية ليري

« نتموضع في الجانب الصحيح من الحدود. الجانب الذي يشمل، ويحمي، ويحترم، ويضفي الطابع الإنساني »

عربي

أهداف الدليل

تلعب سيرورة التكامل دورًا مهمًا للغاية فيما يخص رعاية المهاجرين، وتساهم أيضًا في بناء مجتمع شامل ومتماسك. وفي هذا السياق، يحمل هذا الدليل التزامًا قويًا، مع تقديم التوجيه الأساسي والموارد والدعم لتسهيل هذا المسار للمهاجرين. ومن هذا المنطلق، قمنا بترسيم الأهداف الأساسية لهذا الدليل:

- اندماج مجتمع المهاجرين: يهدف هذا الدليل إلى تأهيل المهاجرين وكذلك المصالح والجمعيات التي تسهر على استقبالهم، في مجالات مختلفة، بما في ذلك الدعم الاجتماعي والتعليم والشغل والتكوين المهني والصحة والثقافة. والغاية من ذلك كله هو تشجيع الإندماج الأكثر شمولية وفعالية.

- الرفع من إمكانية الوصول إلى الخدمات المختلفة: من خلال هذا الدليل، تم القيام بنشر المعلومات بخصوص الخدمات والإمكانيات المتاحة في بلدية ليريا، والمتعلقة بالمجالات المذكورة أعلاه. ويهدف هذا العمل إلى تسهيل الوصول إلى هذه الخدمات، سواء لفائدة المهاجرين أو بالنسبة للمصالح والجمعيات التي تسهر على استقبالهم.

- تسهيل التنسيق بين الإمكانيات والموارد: تعزيز الحوار البناء بين الجمعيات والمصالح المحلية من خلال مشاركة ونشر الإمكانيات والموارد المتاحة في بلدية ليريا. والهدف من ذلك هو تعزيز التعاون بين هذه الهيئات، من أجل تحسين الدعم المقدم للمهاجرين والمجتمع بشكل عام.

ختاما، فمن خلال المعلومات الواضحة والموارد المفيدة وتعزيز الحوار بين جميع أصحاب المصلحة، نطمح إلى المساهمة في بناء مجتمع أكثر تضامنا وترابطا.

عربي

بلدية ليريا

18

أبرشية واتحادات أبرشيات

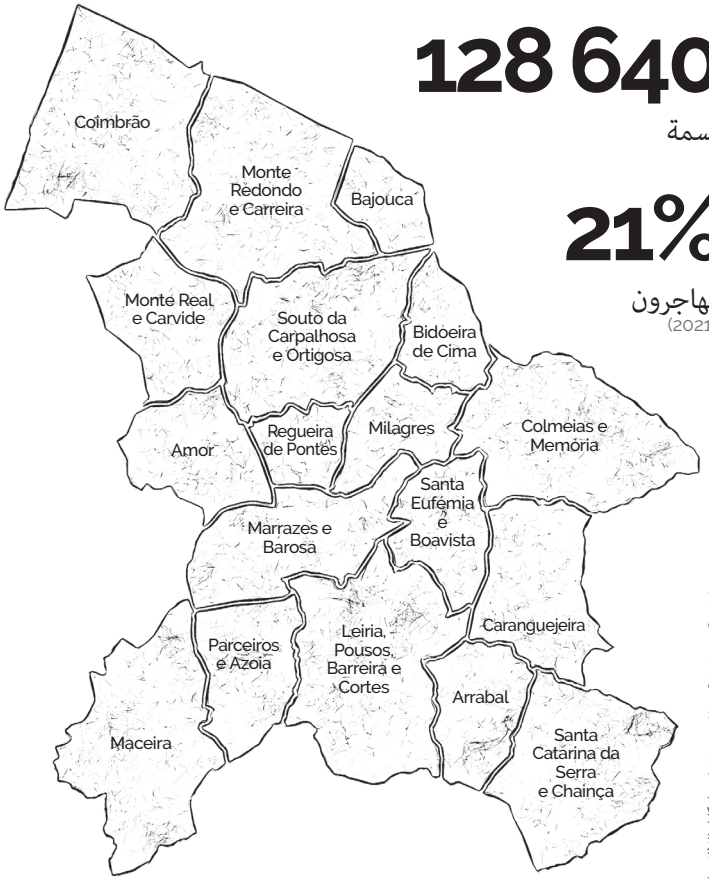
128 640

نسمة

21%

مهاجرون

(2021)*



* بإمكانك الإطلاع على البيانات المحدثة من خلال الموقع الإلكتروني https://sefstat.sef.pt/

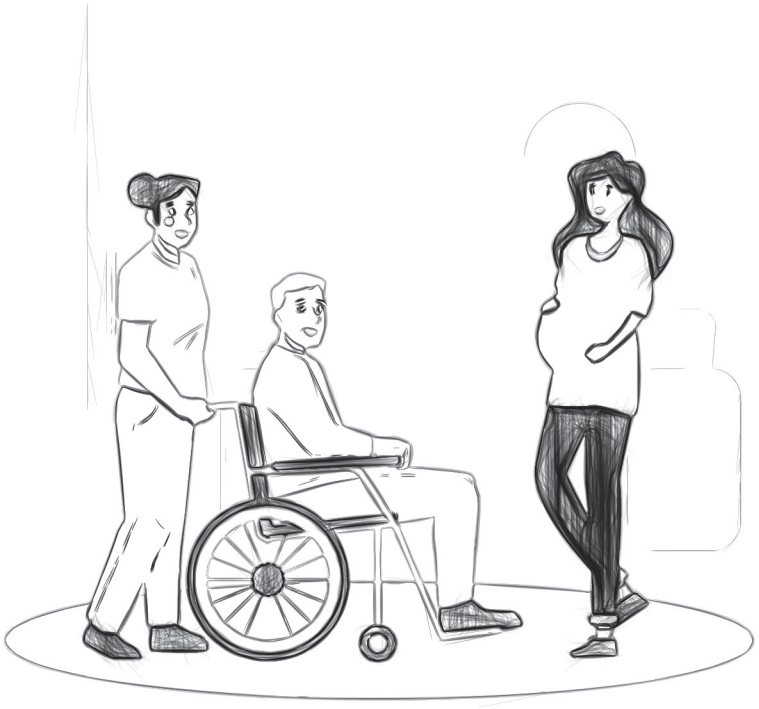
هل تعلم أن...

في ٢٢ مايو من كل عام

يتم الاحتفال بيوم بلدية ليريا؟

عربي

الدعم الإجتماعي



CLAIM

مراكز الدعم المحلية لإدماج المهاجري

نيرجاهملا جامدإو لابقتسا صخي اميف معدلا ميدقت
:لثم تالاجم يف
تسوية الوضعية القانونية؛
الجنسية؛
لم شمل الأسرة؛
الإسكان؛
العودة الطوعية؛
التشغيل؛
الصحة؛
التعليم؛
إلخ

CLAIM Leiria

مركز الدعم المحلي لإدماج المهاجرين بليريا - مجلس البلدية

Largo da República, 1
2414-006 Leiria

أوقات العمل: من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 إلى 13:00
ومن 14:00 إلى 17:00
244 845 630
claim@cm-leiria.pt

CLAIM Politécnico de Leiria

مركز الدعم المحلي لإدماج المهاجرين بوليتكنيك ليريا – لفائدة طلبة ومستخدمي وباحثي معهد بوليتكنيك ليريا

Serviços Centrais do Politécnico de Leiria
Rua General Norton de Matos
2410-191 Leiria

أوقات العمل: الاثنين والأربعاء من الساعة 14:30 إلى 17:00
244 830 010
claim@ipleiria.pt

عربي

المصالح البلدية هي هيئات وخدمات تابعة لبلدية ليريا حيث يمكن الحصول على الدعم فيما يخص عملية الإدماج، معلومات وطلب الدعم الاجتماعي.

GAS

مكتب الخدمة الاجتماعية لبلدية ليريا

يوفر معلومات بخصوص الخدمات والدعم الذي تقدمه بلدية ليريا
ويقوم أيضًا بنشر موارد الدعم الاجتماعي الأخرى المتاحة في بلدية
ليريا لفائدة الفئات الضعيفة ولفائدة المجتمع بشكل عام

:ايريل ةيدلب يف ةفيعضلا تائفلا مع جمارب

برنامج دعم الأدوية لفائدة الأسر المحتاجة في بلدية ليريا
برنامج دعم الإيجار التابع لبلدية ليريا
تعني: الحضانة للجميع"كريشي بارا تودوس" برنامج ،
الصندوق البلدي للطوارئ الاجتماعية
مشروع كازاس برميرو، تعني: المنازل أولاً
برنامج تاكسي 65+

مبنى مجلس بلدية ليريا
Largo da República, 1
2414-006 Leiria
أوقات العمل: من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 09:00 إلى 12:30
ومن الساعة 14:00 إلى الساعة 16:30

CPCJ

لجنة حماية الأطفال والشباب في ليريا

مؤسسة رسمية غير قضائية تعمل على تعزيز حقوق الأطفال
والشباب وتعمل على منع أو الحد من الأوضاع التي يمكن أن تؤثر
على سلامتهم أو صحتهم أو تكوينهم أو تعليمهم أو نموهم المتكامل.

Largo da República, 1
2414-006 Leiria
244 839 649 | 927 418 368
cpcj.leiria@cnpdpcj.pt

عربي

SAAS - خدمة المساعدة والمراقبة الاجتماعية

تقدم الدعم اللامركزي لفائدة الأشخاص والأسر الضعيفة بهدف
محاربة التهميش الاجتماعي. تنقسم هذه الخدمة إلى 4 فرق

Equipa
LEIRIA CENTRO

Leiria, Pousos, Barreira و Cortes
244 872 300
saas@cm-leiria.pt

Equipa
MARRAZES/BAROSA

Marrazes و Barosa
244 033 432
saas@cm-leiria.pt

Equipa
LEIRIA ESTE

Arrabal, Parceiros و Azoia, Bidoeira de Cima
Boa Vista و Santa Eufémia
Caranguejeira
Colmeias و Memória
Maceira
Santa Catarina da Serra و Chainça
969 376 402
saas@cm-leiria.pt

Equipa
LEIRIA NORTE

Amor
Bajouca
Coimbrão
Milagres
Monte Real و Carvide
Monte Redondo و Carreira
Regueira de Pontes
Souto da Carpalhosa و Ortigosa

967 777 369 | 926 278 899
saas@cm-leiria.pt

عربي

الشركاء الاجتماعيون هم مؤسسات تضامنية وهيئات أخرى حيث يمكن الحصول على الدعم فيما يخص عملية الاندماج ومعلومات وطلب الدعم الاجتماعي

Inpulsar - جمعية تنمية المجتمع

مؤسسة تضامن اجتماعي خاصة (IPSS) يتمثل هدفها الرئيسي في دعم الأطفال والشباب والأسر وكذلك المساهمة في التكامل الاجتماعي والمجتمعي.

Rua Dr. José Gonçalves
Lote 55 – Loja. 3, Piso -1
2410-121 Leiria
244 023 633 | 910 829 160
geral@inpulsar.pt
inpulsar.pt

الصليب الأحمر البرتغالي
مندوبية ليريا

ويتمثل دوره في منع وتخفيف المعاناة الإنسانية، من خلال توفير المساعدة الإنسانية والاجتماعية للساكنة الموجودة في وضعية ضعيفة أو هشة. يقف الصليب الأحمر البرتغالي - مندوبية ليريا بجانب مئات الأسر المحتاجة ويقدم مختلف أنواع الدعم الاجتماعي:

المتجر الاجتماعي؛
توزيع المواد الغذائية؛
النقل الاجتماعي في حالات الطوارئ.
إلخ.

Rua Tenente Valadim, 33
2410-190 Leiria
244 823 725
dleiriacruzvermelha@sapo.pt
leiria.cruzvermelha.pt

Atlas - People like us

تهدف هذه الرابطة إلى تقديم الدعم والتعاون من أجل تنمية الأفراد والأقليات العرقية أو أي من الفئات المحرومة، من خلال برامج عامة أو قطاعية وإجراءات ملموسة والتي تعطي الأولوية للتنمية البشرية المستدامة والقضاء على الفقر.

Beco de S. Francisco nº5, 1º Andar
2400-229 Leiria
910 425 179
secretariado.leiria@atlaspeoplelikeus.org
atlaspeoplelikeus.org

Cáritas Diocesana de Leiria
مندوبية ليريا

تقدم هذه المؤسسة الدعم للأشخاص المحتاجين والضعفاء من خلال المساعدة الاجتماعية ومتجر التضامن.

توزيع المواد الغذائية؛
النقل الاجتماعي في حالات الطوارئ.
إلخ.

الخدمة الاجتماعية
الاثنين والأربعاء من الساعة 09:30 إلى الساعة 14:30 - من الساعة 14:30 إلى الساعة 17:00
متجر التضامن
الثلاثاء من الساعة 10:00 إلى الساعة 14:30 من 1 والجمعة من الساعة 30 إلى 12:30

Rua Francisco Pereira da Silva s/n
2410-105 Leiria
244 823 692 | 961 483 691
leiria@caritas.pt
caritasleiria.pt

SSVP - جمعية ساو فيسينتي دي باولو

تكرس هذه المنظمة العالمية جهودها لمساعدة الأفراد الموجودين في وضعيات الفقر والحاجة، باتباع المبادئ المسيحية للمحبة والتضامن. تعمل هذه الجمعية بشكل لا مركزي، إذ يتم تكوينها من خلال مجموعات محلية - "المؤتمرات" - لتقديم المساعدة المباشرة للأشخاص المحتاجين. وقد يشمل هذا الدعم توفير الطعام والملبس والمأوى والرعاية الطبية والدعم العاطفي للأفراد والأسر المحتاجة.

ssvp.pt

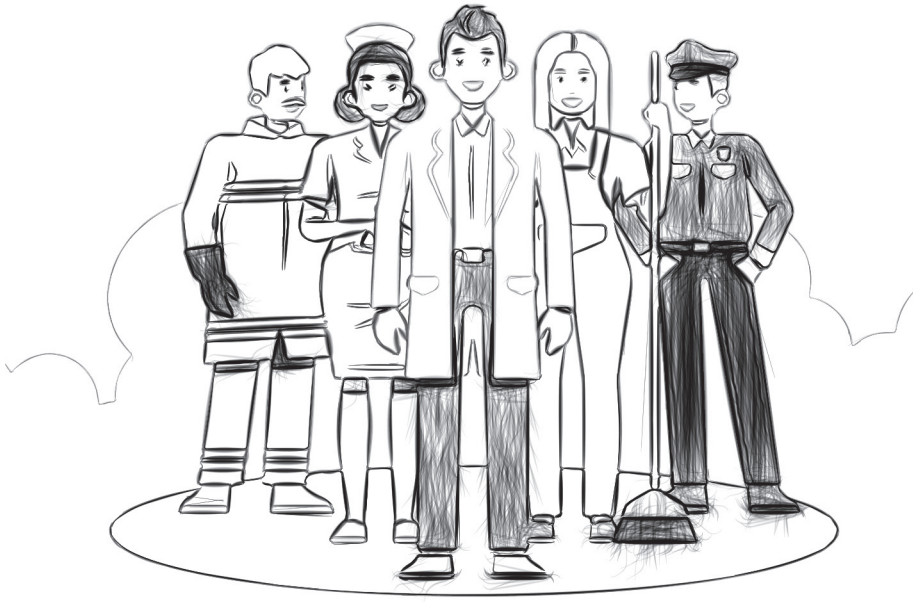
Mulher Século XXI - جمعية تنمية ودعم المرأة

تهدف هذه المنظمة إلى الدفاع عن حقوق المرأة وتعزيز الإجراءات المتعلقة بمعضلة العنف المنزلي، والمساواة بين الجنسين، والتوفيق بين الحياة المهنية والعائلية. علاوة على ذلك، فهي مسؤولة عن التدبير المثالي لمركز مساعدة ضحايا العنف المنزلي لبلدية ليريا.

Largo Rainha Santa Isabel, Nº1 R/C Dto
2410-165 Leiria

244 821 728 | 964 854 462 | 910 908 368
geral@mulherseculoxxi.com
mulherseculoxxi.com

التشغيل والتكوين المهني



Global Diáspora
بطة رجال الأعمال المهاجرين في البرتغال

تكرس غلوبال دياسبورا جهودها على تقديم المساعدة للشركات والأفراد الذين يرغبون في الاستثمار في البرتغال، وتوفير الدعم اللازم لضمان نجاح مشاريعهم. ويشمل هذا التوجه تكوين الأعضاء وتوجيههم وإعدادهم، فضلاً عن تسهيل اندماجهم في المجتمع البر تغالي.

Centro Comercial D. Dinis
Av. Combatentes da Grande Guerra, Loja 416
2400-122, Leiria

(WhatsApp) 912 821 579
+55 (21) 4042-5521 (لي زارب ا ط خ)
ageral@globaldiaspora.pt
globaldiaspora.pt

AUP
جمعية الأوكرانيين في البرتغال

من بين الأهداف الرئيسية للجمعية: الدعم والدفاع القانوني عن المهاجرين المنحدرين من أوكرانيا؛ دمج المهاجرين الأوكرانيين في المجتمع البرتغالي؛ الدعم فيما يخص توجيه المهاجرين الأوكرانيين في سوق العمل البرتغالي؛ توفير المعلومات عن التشريعات البرتغالية والأوكرانية والحفاظ على التقاليد واللغة الأم.

969 6701 50
sonechkoyuliya13@gmail.com
spilka.pt

AIIDL
الجمعية الثقافية الإسلامية لبلدية ليريا

تقوم الجمعية بدعم المهاجرين من الجالية الإسلامية

Rua Vasco da Gama, Lote 5 - R/c dto
2415-569 Leiria
ass.intercultural.islamica.aiidl@gmail.com

عربي

GIP Imigrante - مكتب الإدراج المهني للمهاجر

إن مكتب الإدراج المهني للمهاجر هو تابع لجمعية تنمية المجتمع وتتمثل مهمته في استكمال عمل مصلحة التشغيل، وتوفير الدعم لإدماج المهاجرين أو إعادة إدماجهم في سوق العمل. كما يعمل هذا المكتب على تعزيز الوصول إلى مختلف الفرص التعليمية والتكوينية

Rua Dr. José Gonçalves
Lote 55 – Loja. 3, Piso -1
2410-121 Leiria
911 752 697
gip@inpulsar.pt
inpulsar.pt

مكتب الإدراج المهني – بلدية ليريا

تم إحداث مكتب الإدراج المهني لبلدية ليريا من خلال الشراكة بين والمجلس البلدي (IEFP) مكتب التشغيل والتكوين المهني في ليريا لليريا، ويهدف إلى مساعدة الأشخاص الذين هم في طور البحث عن وظيفة عمل وتحديد مسار الإدراج أو إعادة الإدراج المهني في سوق العمل

Mercado Municipal de Leiria
Avenida Cidade de Maringá, 55
2400-137 Leiria

أوقات العمل: من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 09:00 إلى 13:00
ومن 14:00 إلى 16:30
244 839 688 | 969 105 430
gip@cm-leiria.pt
facebook.com/GIP.MunicipioLeiria

Cáritas Diocesana de Leiria
أبرشية كاريتاس بليريا

تم إطلاق برنامج إنكوربورا خلال عام في البرتغال، من قبل مؤسسة "la Caixa" بالتعاون مع بنك BPI و IP ، IEFP ، بحيث أن أبرشية كاريتاس بليريا هي الجهة المسؤولة عن تنفيذه في بلدية ليريا. يهدف هذا البرنامج إلى تشجيع تشغيل الشركات للأشخاص الموجودين في وضعية صعبة المعرضين للخطر أو في حالة تهميش اج .تماعي

Rua Francisco Pereira da Silva s/n
2410-105 Leiria
244 823 692
961 483 691
leiria@caritas.pt

ACT - مفتشية الشغل

وهي الهيئة العامة المسؤولة عن مراقبة وتفتيش ظروف العمل التي .تهدف إلى تعزيز تحسينها في القطاعين العام والخاص للأنشطة

Centro Local do Lis (Leiria)
Rua Egas Moniz, Bloco 4
2410-100 Leiria.
244 819 820

أوقات العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 إلى 12:00
ومن 14:00 إلى 16:30

خدمة الاستعلامات الوطنية
300 069 300
من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 إلى 12:30

تتطلب خدمة المعلومات الحضورية/عن طريق الفيديو، عندما لا يكون من الممكن استخدام الوسائل الرقمية أو الهاتفية، الحجز المسبق من خلال منصة SIGA التي يمكن الولوج إليها على بوابة ACT ، باستخدام رقم الضمان الاجتماعي المباشر SSD.
portal.act.gov.pt/Pages/Home.aspx

IEFP
مكتب التشغيل والتكوين المهني بليريا

مكتب التشغيل والتكوين المهني هو المسؤول عن مساعدة وإدارة عملية البحث عن العمل وتقديم الطلبات من خلال التسجيل فيه. ويمكن أيضًا إجراء هذا التسجيل من خلال منصة IEFP. عن طريق هذا المكتب يمكن توضيح الشكوك والحصول على التصاريح والبحث .عن فرص العمل وتسجيل السيرة الذاتية

Rua de S. Miguel, Lote 1
2410-170 Leiria
244 239 700
se.leiria@iefp.pt
iefp.pt

NERLEI - جمعية الأعمال لمنطقة ليريا

تهدف جمعية الأعمال لمنطقة ليريا إلى تقديم الخدمات التي تساهم بشكل إيجابي في النتائج التي تحققها الشركات المنضمة، وتقوية النسيج التجاري وتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية لمنطقة ليريا. وتحقيقا لهذه الغاية، فإنه يوجد لديها العديد من المبادرات والمساعدات لفائدة الشركات وفيما يخص خلق فرص العمل الخاصة بهم

Edifício NERLEI
Avenida Bernardo Pimenta,
2404-010 Leiria
244 890 200
nerlei@nerlei.pt
nerlei.pt

Start-up Leiria

ستارت-اب ليريا هي جمعية غير ربحية مكونة من بوليتكنيك ليريا والمجلس البلدي لليريا، (NERLEI) وجمعية الأعمال لمنطقة ليريا تتمثل مهمة هذه الجمعية في تعزيز ودعم الشركات ورجال الأعمال في خلق القيمة والنمو، بطريقة سريعة ومستدامة

Rua da Carvalha, nº 570
Aldeamento Santa Clara
2400-441 Leiria
244 859 460
geral@startupleiria.com
startupleiria.com

عربي

يستهدف برنامج كواليفيكا الأشخاص البالغين الذين لم يكملوا مسارهم التعليمي أو التكويني ويهدف إلى تحسين مستويات تأهيل الأشخاص البالغين، والمساهمة في تطوير مؤهلات الساكنة وتحسين فرص قابلية تشغيل الأفراد. يتم تطبيق هذا البرنامج من قبل مراكز كواليفيكا المختلفة الموجودة في ليريا

مجموعة مدارس هنريك سومر

Rua das Tílias
2405-025 Maceira
aehsmaceira@centroqualifica.gov.pt
244 770 120 | 964 371 882
qualificamaceira.wordpress.com

المؤسسة التعليمية د. لويس بيريرا دا كوستا

Rua da Figueirinha, n.º 2
2425-617 Monte Redondo
244 689 040 | 917 569 087
clpcosta@centroqualifica.gov.pt
cdlpc.pt/centroqualifica

NERLEI - جمعية الأعمال لمنطقة ليريا

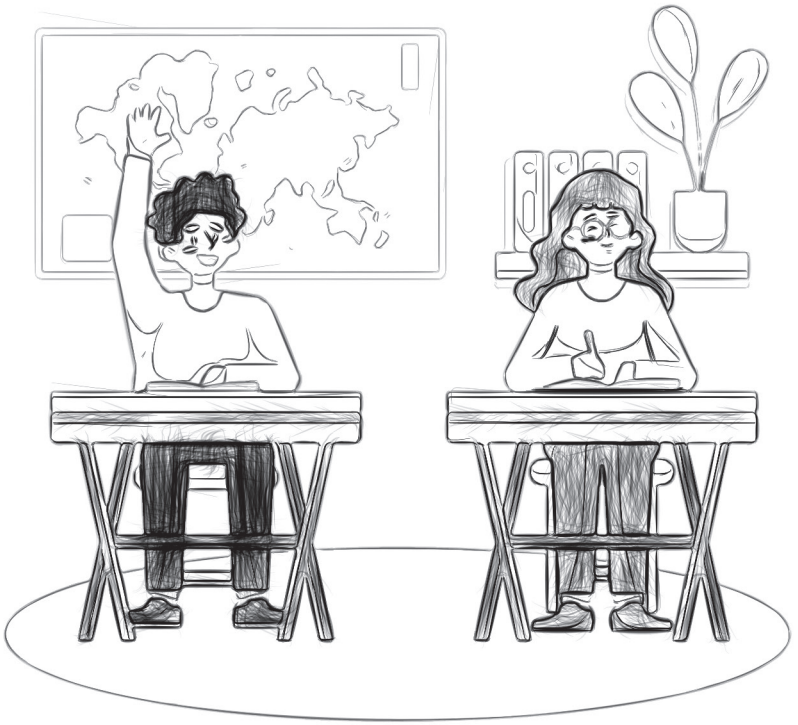
Edifício NERLEI
Avenida Bernardo Pimenta,
2404-010 Leiria
244 890 200 | 962 333 433
qualifica@nerlei.pt
nerlei.pt/pt/formacao/centro-qualifica-46

مصلحة التكوين المهني

Rua de S. Francisco 32 - 2º Esq.
2400-230 Leiria
244 239 751 | 244 239 824
sfp.leiria@iefp.pt
iefp.pt/formacao

عربي

التعليم



أين يمكنني تعلم اللغة البرتغالية؟

لتعلم اللغة البرتغالية، يمكنك حضور دورة البرتغالية لغة الإستقبال (PLA) من خلال التسجيل المجاني في مركز كواليفيكا التابع لمجموعة مدارس هنريكي سومر الموجود في ماسيرا أو في مكتب التشغيل و التكوين المهني (IEFP) في ليريا



هل تعلم أن...

هل تعلم أنه يمكنك طلب حضور مفتشية الشغل والإبلاغ عن حالات التحرش أو التمييز ACT من خلال منصة دون الكشف عن هويتك وبالمجان؟

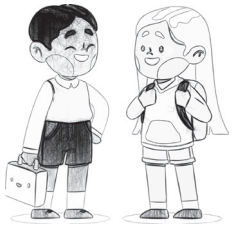
وفي حال انضمامك إلى سوق العمل، فإنه تكون لديك نفس الحقوق

يتمتع بها العمال البرتغاليون؟ اطلع عليها من خلال منصة ACT

عربي

تقدم بلدية ليريا عرضا تكوينيا غني ومتنوع، موزع على مستويات التعليم قبل المدرسي والتعليم الأساسي (المراحل الأولى والثانية والثالثة) والتعليم الثانوي والتعليم العالي

في البرتغال، يعد التعليم قبل المدرسي إلزاميًا ابتداء من س 5 سنوات، كما يكون الالتحاق بالتعليم الأساسي والثانوي إلزاميًا للأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 6 و 18 سنة. يعد التعليم مجانيا في المدارس العمومية



المدارس ومجموعات المدارس العمومية
JI - لافطأ ةضور
EB - ةيئادتبا ةسردم
ES - ةيوناث ةسردم

مجموعة مدارس
Caranguejeira و Santa Catarina da Serra

Caranguejeira
EB Dr. Correia Alexandre المقر الرئيسي
EB Caranguejeira
EB Souto de Cima
JI Palmeiria و EB
JI Caldelas
JI Caranguejeira
JI Souto de Meio

Santa Eufémia و Boavista
EB Santa Eufémia
JI Santa Eufémia

Santa Catarina da Serra و Chainça
EB Santa Catarina
EB Chainça
JI Vale Sumo و EB
JI Loureira
JI Magueigia
JI Sta. Catarina 1 و 2

Rua Carlos J. Moreira 101
2420 -115 Caranguejeira
244 730 040
aecaranguejeira.sta.catarina@aecscs.edu.pti
aecscs.weebly.com

عربي

مجموعة مدارس
Colmeias

Memória و Colmeias
EB Colmeias المقر الرئيسي
JI Agodim و EB
EB Bouça
JI Colmeias

Bidoeira de Cima
JI Bidoeira de Cima
EB Bidoeira de Cima

Boa Vista و Santa Eufémia
JI Boa Vista و EB

Milagres
EB Mata
EB Milagres
JI Mata
JI Milagres

Rua da Escola, Eira Velha
2420 - 205 Colmeias
244 720 200
dir.agrup.colmeias@gmail.com
agcolmeias.com

مجموعة مدارس
D. Dinis

Leiria, Pousos, Barreira و Cortes
EB D. Dinis المقر الرئيسي
EB Amarela
EB Arrabalde
EB Branca
JI Capuchos و EB
JI Guimarota و EB

Barosa و Marrazes
JI Barosa و EB

Rua Dr. João Soares
2400-448 Leiria
244 824 035
agrupescolasddinis@gmail.com
aeddinis.ccems.pt

عربي

مجموعة مدارس
Domingos Sequeira

Leiria, Pousos, Barreira و Cortes
ES Domingos Sequeira (Sede AE)
EB Dr. José Saraiva
EB Barreira
EB Reixida
EB و Jl Cruz da Areia
Jl Barreira
Jl Cortes
Jl Reixida
Jl Telheiro

Parceiros و Azoia
EB Azoia
Jl Pernelhas
Jl Parceiros
Jl Azoia

Largo Dr. Serafim Lopes Pereira
2400-250 Leiria
244 848 250
sae@aeds.pt
aedsequeira.com

مجموعة مدارس
Dr. Correia Mateus

Leiria, Pousos, Barreira و Cortes
EB و Jl Dr. Correia Mateus
EB Courelas
EB Touria
EB و Jl Andrinos
EB و Jl Vidigal
Jl Campo Amarelo
Jl Pousos

Arrabal
EB Arrabal
Jl Soutocico

Rua Paulo VI
2414-015 Leiria
244 845 010
serv.administrativos@aecorreiamateus.com
agcorreiamateus.ccems.pt

عربي



مجموعة مدارس
Henrique Sommer

Maceira
EB و ES Henrique Sommer
Maceira (Sede AE)
EB A-dos-Pretos
EB Cavalinhos
EB Maceira
EB Porto Carro
EB و Jl Costas
Jl A-do-Barbas
Jl A-dos-Pretos
Jl Cavalinhos
Jl Maceirinha
Jl Pocariça
Jl Porto de Carro

Rua das Tílias
2405-025 Maceira
244 770 120
agrupamentoescolasmaceira@gmail.com
facebook.com/
AgrupamentoDeEscolasHenriqueSommer

مدرسة ثانوية
Afonso Lopes Vieira

Rua Francisco Clemente
Rego D' Água
2400-418 Leiria
244 880 000
escalvieira.edu@mail.telepac.pt
esalv.edu.pt

مدرسة ثانوية
Francisco Rodrigues Lobo

Rua Afonso Lopes Vieira
2400-082 Leiria
244 890 260
sec.esfrlobo@mail.telepac.pt
esfrl.edu.pt

عربي

مجموعة مدارس
Rainha Santa Isabel

Carreira و Monte Redondo
EB Rainha Santa Isabel (Sede AE)
JI Carreira و EB
JI Monte Redondo و EB

Ortigosa و Souto da Carpalhosa
EB Chã da Laranjeira
EB Lameira
EB Ortigosa
EB Vale da Pedra
JI Moita da Roda و EB
JI Souto da Carpalhosa و EB
JI Riba D'Aves
JI Ruivaqueira
JI Vale da Pedra

Monte Real و Carvide
EB Carvide
EB Moinhos de Carvide
JI Monte Real و EB
EB Outeiro da Fonte
JI Outeiro da Fonte
EB Serra do Porto Urso

Bajouca
JI Bajouca و EB

Coimbrão
JI Coimbrão و EB

Rua da Quinta, 148
2425-286 Carreira
244 619 920
info@eb23rsi.edu.pt
ag-rsi.ccems.pt

المؤسسات التعليمية الخاصة والتضامنية

cm-leiria.pt

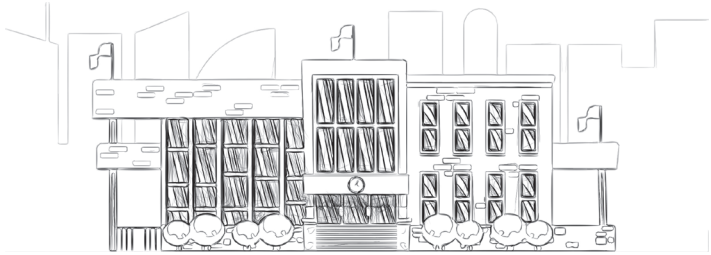
مجموعة مدارس
Marrazes

Barosa و Marrazes
EB n.º 2 de Marrazes (Sede AE)
EB Gândara dos Olivais
EB Marinheiros
EB n.º 1 Marrazes
EB Quinta do Alçada
EB Sismaria
EB Pinheiros
JI Bairro das Almoinha
JI Gândara dos Olivais
JI n.º 1 Marrazes
JI Marinheiros
JI Quinta
JI Pinheiros

Regueira de Pontes
EB Chãs
JI Regueira de Pontes و EB

Amor
EB Amor
EB Barreiros
EB Casal dos Claros
EB Casal Novo
JI Coucinheira و EB
JI Amor
JI Barreiros

Estrada da Mata – Marrazes
2475-557 Leiria
244 854 494
aemarrazes@aemarrazes.com
aemarrazes.com



كيف يمكنني تسجيل أطفالي في المدرسة؟

من الأفضل القيام بالدخول إلى منصة التسجيل. إذا لم يكن ذلك ممكنا، يجب عليك الذهاب إلى مجموعة المدارس المتواجدة في مكان إقامتك من أجل القيام بعملية التسجيل

كيف يمكن لأطفالي تناول وجبة الغداء في المدرسة؟





عند التسجيل في إحدى مجموعات المدارس العمومية، يجب عليك الإشارة إلى ما إذا كنت ترغب في تسجيل طفلك في برنامج الوجبات. فيما يخص مرحلة ما قبل المدرسة والمرحلة الأولى، يجب عليك متابعة البرنامج الموجود على منصة SIGA؛ أما بالنسبة للمرحلة الثانية والثالثة والثانوي، فإن ذلك يتم من خلال المنصة المعينة من طرف مجموعة المدارس/المدرسة الثانوية.

siga.edubox.pt

عربي

IPL - ليريا معهد بوليتكنيك

معهد بوليتكنيك ليريا هي مؤسسة عامة للتعليم العالي موجودة في ليريا والمنطقة الغربية من خلال مدارسها العليا الخمس:

Leiria
- Escola Superior de Educação e Ciências Sociais
- Escola Superior de Tecnologia e Gestão
- Escola Superior de Saúde

Caldas da Rainha
- Escola Superior de Artes e Design

Peniche
- Escola Superior de Turismo e Tecnologia do Mar

في معهد بوليتيكنيك ليريا، يمكن دراسة الدورات التقنية المهنية العليا. البكالوريوس والدراسات العليا والماجستير والدكتوراه.

يمكنك الاطلاع على فرص التكوين عبر الموقع الإلكتروني **ipleiria.pt**.

Serviços Centrais
Rua General Norton de Matos
Apartado 4133
2411-901 Leiria
244 830 010
ipleiria@ipleiria.pt

معلومات مفيدة
بلدية ليريا
التعليم ومكتبة المدينة
cm-leiria.pt/areas-de-atividade/educacao-e-biblioteca-municipal

المديرية العامة للمدارس
dgeste.mec.pt

عربي

التعليم

الصحة



هل يمكن لأطفالي الحصول على وسائل النقل المجانية للتنقل إلى المدرسة؟

إن النقل المدرسي هو مجاني بالنسبة للتلاميذ الذين يلتحقون بالمدرسة الابتدائية والذين يقطنون على بعد أكثر من 3 كيلومترات من المؤسسة التعليمية. للقيام بذلك، يجب عليك تسجيل طفلك في منصة SIGA.

هل تعلم أن...

يتم تجديد التسجيل تلقائيا خلال السنوات الموالية، إلا في حالة انتقال التلميذ إلى مؤسسة أخرى أو تغيير المرحلة؟

يمكنك الحصول على معادلة مؤهلاتك أو مؤهلات أبنائك من خلال تقديم الشواهد إلى مجموعة المدارس المتواجدة في مقر سكنك؟

يمكنكم الاستفادة من دعم شراء المواد المدرسية ودعم الزيارات الدراسية من خلال العمل الاجتماعي المدرسي؟

يكون إلزاميا تقديم دليل إثبات حالة المستوى الاجتماعي في كل عام دراسي، والذي من دونه لن يكون بإمكانك الحصول على الدعم الاجتماعي المدرسي؟

تتوفر البلدية على برنامج بلدي لدعم الأسرة؟
اتبع رمز الاستجابة السريعة

cm-leiria.pt

عربي

إن الولوج إلى الخدمات الصحية هو حق أساسي وجوهري لجميع الأفراد، ومن واجبهم الدفاع عنه وتعزيزه. وبهذا المعنى، أنشأت الدولة البرتغالية خدمة الصحة الوطنية لضمان هذا الحق والذي هو مجاني بشكل عام، مع مراعاة الظروف (SNS) الاقتصادية والاجتماعية للمواطنين

تشكل الرعاية الصحية الأولية أساس خدمة الصحة الوطنية، والتي تشمل خدمات مثل الاستشارات الطبية والفحوصات الطبية والتطعيمات وعلاج الأمراض المزمنة. عند الحاجة إلى تقديم رعاية عاجلة أو طارئة خاصة، فإنه تتم إحالة المرضى إلى الوحدات التي تتوفر على أطباء أكثر تخصصًا وموارد ودعم أكثر ملاءمة

Dr. Arnaldo Sampaio - المركز الصحي

USF Martingil

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 859 146
usf.martingil@arscentro.min-saude.pt

USF Santiago de Leiria

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 860 100
usf.santiagodeleiria@arscentro.min-saude.pt



UCC - Arnaldo Sampaio de Leiria

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 859 145
ucc.arnaldosampaio@arscentro.min-saude.pt

USP Pinhal Litoral

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 849 010
usp.pl@arscentro.min-saude.pt

URAP Pinhal Litoral
Dr. Arnaldo Sampaio - قطب

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244859140
urap.pl@arscentro.min-saude.pt

عربي

USF Fonte do Rei

Largo do Posto Médico, s/n
2405-018 Maceira - Leiria
244 770 150
usf.fontedorei@arscentro.min-saude.pt

UCSP - Norte (Arnaldo Sampaio)



Largo dos Combatentes da Grande Guerra, 3
2425-617 Monte Redondo
244 685 692
ucsp.norte@arscentro.min-saude.pt

الأقطاب
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - قطب Bajouca
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - قطب Coimbrão
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - قطب Monte Real/ Carvide

UCSP - Campos do Lis

Rua de Santa Maria
2400-441 Parceiros
244 827 108
camposdolis.parceiros@arscentro.min-saude.pt

الأقطاب
UCSP - Campos do Lis - قطب Amor
UCSP - Campos do Lis - قطب Barosa

Centro de Saúde Dr. Gorjão Henriques



USF D. Dinis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 859 170
usf.domdiniz@arscentro.min-saude.pt

USF Cidade do Lis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 444
usf.cidadedolis@arscentro.min-saude.pt

عربي

USF Polis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 464
usf.polis@arscentro.min-saude.pt



USF Leiria Nascente

Rua Virgílio Monteiro, nº 2, Pousos
2410-408 Leiria
244 801 547
usf.leirianascente@arscentro.min-saude.pt

الأقطاب
USF Leiria Nascente - قطب Barreira
USF Leiria Nascente - قطب Cortes

UCC - Gorjão Henriques

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 435
ucc.drgorjaohenriques@arscentro.min-saude.pt



URAP Pinhal Litoral - Gorjão Henriques
المقر الرئيسي
Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 475
urap.pl@arscentro.min-saude.pt

UCSP - Cidade e as Serras

Rua do Jardim, s/n
Sta. Catarina da Serra, 2495-186 Leiria
244 741 151
ucsp.acidadeeasserras@arscentro.min-saude.pt

Pólos:
UCSP Cidade e as Serras - Polo Caranguejeira
UCSP Cidade e as Serras - Polo Arrabal

UCSP - Flor do Liz

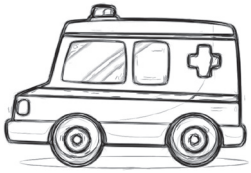
Largo Santuário, s/n
Milagres, 2415-020 Leiria
244 851 047
ucsp.flordoliz@arscentro.min-saude.pt

الأقطاب
UCSP Flor de Liz - قطب Ortigosa
UCSP Flor de Liz - قطب Regueira de Pontes
UCSP Flor de Liz - قطب Souto da Carpalhosa

UCSP – Lapedo

Rua Campo da Bola, nº 255
2420-205 Colmeias
244 722 375
ucsp.lapedo@arscentro.min-saude.pt

الأقطاب
UCSP Lapedo - قطب Boavista
UCSP Lapedo - قطب Santa Eufémia
UCSP Lapedo - قطب Bidoeira



المستشفى المرجعي

Centro Hospitalar de Leiria

Rua das Olhalvas
2410-197 Leiria

عام - 244 817 000
الطوارئ العامة - 244 817 016
طوارئ أمراض النساء والتوليد - 244 817 015
طوارئ الأطفال - 244 817 014
chleiria.pt

CENTRO HOSPITALAR LEIRIA

هل يجب علي دفع رسوم الإستخدام؟



يخضع المهاجرون لنفس المبادئ والمعايير التي يخضع لها باقي المواطنين

أنا لاجئ، هل يجب علي دفع رسوم الاستخدام؟

يُعفى طالبو اللجوء واللاجئون (الأزواج أو من يعادلهم والأطفال)، فهم يحتاجون ببساطة إلى تقديم وثيقة تثبت طلب اللجوء الخاص بهم أو تصريح إقامة مؤقت ساري المفعول صادر عن وكالة الإدماج والهجرة واللجوء.

هل تعلم أن...

يحصل المهاجرون الذين يحملون تصاريح إقامة على الرعاية الصحية بنفس الكيفية التي يتمتع بها المواطنون؟

في حالة الطوارئ، يحق لأي شخص مهاجر، بغض النظر عن وضعه، الحصول على المساعدة في المركز الصحي أو الإستشفائي؟

عربي

ماذا تفعل في حالة الطوارئ الطبية؟



التواصل مع المعهد الوطني للطوارئ الطبية **112** على الرقم (INEM) مكالمة مجانية

ماذا يجب أن أفعل إذا كانت لدي مخاوف صحية؟

ذا كنت بحاجة إلى مشورة أو مساعدة من المتخصصين في مجال الصحة، فاتصل على الرقم **808 24 24 24** أو الذهاب إلى المركز الصحي القريب SNS بالخط 24 من مقر إقامتك

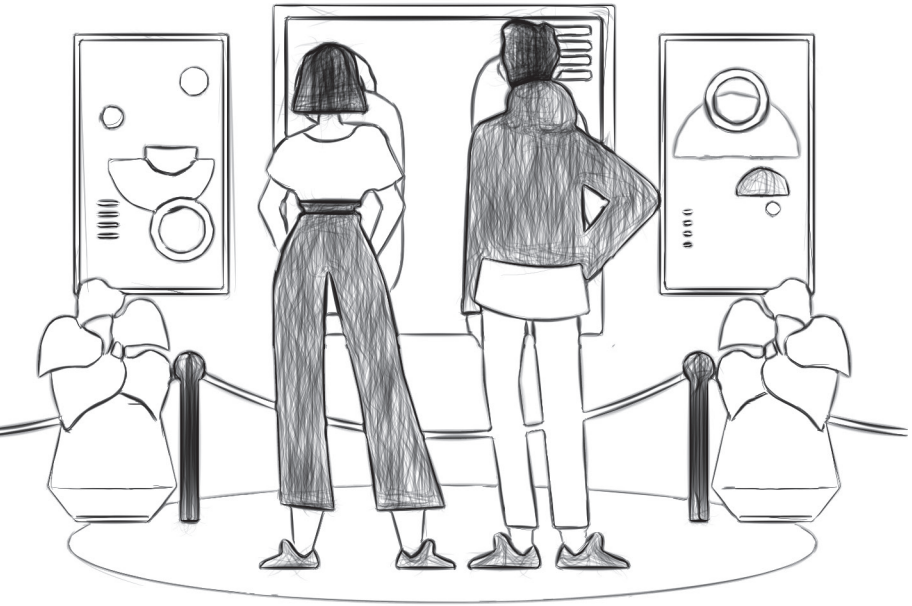
كيف يمكنني الحصول على طبيب الأسرة؟

للحصول على طبيب الأسرة، سوف تحتاج إلى التسجيل في المركز الصحي المتواجد في مقر إقامتك. للقيام بذلك، تحتاج إلى تقديم وثيقة هوية وإثبات الإقامة إلى أقرب وحدة صحية. هذه العملية هي بسيطة ومجانية.

عربي

الثقافة والتراث





متحف ليريا
Rua Tenente Valadim, n.º 41
2410-190 Leiria
2ªfeira a domingo: 09:30 - 17:30
244 839 677
museudeleiria@cm-leiria.pt

مطحنة الورق
Rua Fábrica do Papel, n.º 13
2410-103 Leiria
Abril a setembro
2ª a 6ª feira: 09:30 - 12:00 | 14:30 - 17:00
Sábado, domingo e feriados: 09:30 - 18:00
Outubro a março
2ª a 6ª feira: 09:30 - 12:00 | 14:30 - 17:00
Sábado: 14:00 - 17:30
244 839 672
moinhodopapel@cm-leiria.pt

M|i|mo - متحف الصور المتحركة
Largo de São Pedro (بالقرب من قلعة ليريا)
2400-235 Leiria
2ªfeira a domingo: 09:30 - 17:30
244 839 675
mimo@cm-leiria.pt

المتحف الزراعي البلدي Dona Julinha
Rua Domingos Fernandes Carreira
2425-781 Ortigosa
2ª a 6ª feira: 14:00 - 17:30
Sábado e domingo: grupos por marcação
(mínimo de 15 participantes)
244 839 628
cdil@cm-leiria.pt

بيت المدينة الإبداعية للموسيقى
Rua Barão de Viamonte (Rua Direita)
Centro Cívico de Leiria - Eça de Queiroz, 11/13
2400-261 Leiria
09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 535
leiriacreativecity@cm-leiria.pt

عربي

مسرح Miguel Franco

Rua Dr. Correia Mateus
Mercado Sant'Ana
2400-127 Leiria
مكتب التذاكر
خلال أيام العرض/السينما: يفتح قبل ساعتين ويغلق بعد 30 دقيقة من بدء العرض
244 839 680
teatromfranco@teatrojlsilva.pt



مركز ثقافي – Mercado de Sant'Ana

Largo de Santana, 3
2400-223 Leiria
2ª a 6ª feira: 09:00 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 528
mercadosantana@cm-leiria.pt

كنيسة São Pedro

Largo de São Pedro, 7
2400-235 Leiria
244 839 670

قلعة ليريا

Rua do Castelo
2400-114 Leiria

من أبريل إلى سبتمبر
(يوميًا من الساعة 09:30 إلى 18:30 (آخر دخول للقلعة: 17:30

من أكتوبر إلى مارس
(يوميًا من الساعة 09:30 إلى 17:30ً (آخر دخول للقلعة: 16:30
244 839 670
castelo@cm-leiria.pt



Banco das Artes Galeria

Largo 5 de Outubro, n.º 43
2400-120 Leiria
وقات العمل: من الاثنين إلى الجمعة: من الساعة
09:00 – 12:30 | 14:00– 17:30
؛ السبت والأحد: 09:30 – 13:00 | 14:00 – 18:00
244 839 606 | 244 839 619
bancodasartesgaleria@cm-leiria.pt

مكتبة البلدية Afonso Lopes Vieira

Largo Cândido dos Reis, n.º 6
2400-112 Leiria
من الاثنين إلى الجمعة: من الساعة 09:30 – 20:00
السبت: 14:00– 20:00
244 839 666
biblioteca-municipal@cm-leiria.pt

مركز التفسير
Abrigo do Lagar Velho Lapedo

Carrasqueira
2420-269 Santa Eufémia - Leiria
6ª feira a domingo e feriados:: 09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 677
museudeleiria@cm-leiria.pt

مركز ليريا للتفسير البيئي

Rua da Fábrica de Papel
2410-103 Leiria
2ª a 6ª feira: 09:00 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 651
cia@cm-leiria.pt



مسرح José Lúcio da Silva

Av. Heróis de Angola
2400-093 Leiria

مكتب التذاكر مفتوح يومياً من الساعة 08:00 إلى الساعة 22:00
خارج الساعات العادية، قبل ساعتين من كل عرض عام
244 834 117
cineteatro@teatrojlsilva.pt

مكتب التذاكر
244 823 600
bilheteira@teatrojlsilva.pt

النقل والتنقل



قم بزيارة ليريا
visiteleiria.pt/miniblog

VISITE LEIRIA

جدول ليريا
leiriagenda.cm-leiria.pt/pt

Leiriagenda



هل تعلم أن...

الأطفال إلى سن 10 سنوات لا يدفعون ثمن التذكرة لزيارة المتاحف والشباب إلى سن 25 عامًا وأكثر من 65 عامًا يدفعون فقط 50% من السعر؟

إذا كنت ترغب في زيارة أكثر من متحف في ليريا (كاستيلو، متحف الصور المتحركة + متحف ليريا)، يمكنك شراء التذاكر معًا والاستمتاع بالخصم عليها؟

Rodoviária do Lis

هي شركة نقل عام جماعية في منطقة ليريا تتصل بمختلف مناطق البلدية، ولكن أيضًا مع البلديات المجاورة (باتالها، فيغيريا دا فوز، مارينا غراندي، أوريم، بومبال وبورتو دي موس) وكذلك مع المدن .الرئيسية في البرتغال واسبانيا
يمكنك التحقق من الخدمات والطرق والجداول الزمنية المختلفة على الموقع الإلكتروني

Avenida Heróis de Angola, 30 - 2ºesq
2400-153 Leiria
ساعات العمل: 09:00 صباحاً إلى 13:00 ظهراً ومن 14:00 ظهراً إلى 18:00 مساءً
244 811 507
rdl@rodoviariadolis.pt
rodoviariadolis.pt

Mobilis

خدمة النقل مملوكة وتسمح لك بالسفر في جميع أنحاء مدينة ليريا. تحتوي وسائل النقل العام هذه على 9 طرق في جميع أنحاء المدينة، وتربط أهم نقاطها
يمكنك التحقق من الأسعار والأوقات على الموقع

Avenida Heróis de Angola, 30 - 2ºesq
2400-153 Leiria
ساعات العمل: 09:00 صباحاً إلى 13:00 ظهراً ومن 14:00 ظهراً إلى 18:00 مساء
244 811 507
rdl@rodoviariadolis.pt
mobilis.pt

عربي

IMT - معهد النقل والمواصلات - مؤتمر ليريا

معهد التنقل والنقل هو المسؤول عن التنظيم والإشراف والتفتيش

على أنشطة النقل في البرتغال
:على الموقع الإلكتروني يمكنك القيام بما يلي
طلب إصدار أو نسخة ثانية من رخصة القيادة
.طلب الشهادات المتعلقة بالمركبة
شهادة سائق سيارة أجرة و
تبادل رخص القيادة الأجنبية
إلخ

تتطلب المواعيد الشخصية جدولة، والتي يمكن إجراؤها عبر الإنترنت من خلال المنصة أو عبر البريد الإلكتروني
marc.agendamentos@imt-ip.pt

ومن الممكن أيضًا الحصول على كلمة مرور للخدمة وجهًا لوجه من .خلال أحد التطبيقات

يجب تقديم الخدمة الإعلامية البحتة، ويفضل أن يتم ذلك عبر الهاتف 488 488 210، طوال أيام الأسبوع من 09:00 صباحًا إلى 17:00 مساءً

Rua da Assunção, 25
Guimarota - 2410-068 Leiria
طوال أيام الأسبوع من الساعة 09:00 إلى الساعة 16:00
dd.leiria@imt-ip.pt
imt-ip.pt/sites/IMTT/Portugues/Paginas/IMTHome.aspx

عربي

جهات الاتصال الأخرى

رقم الطوارئ الوطني	112
رقم الطوارئ الاجتماعية الوطنية	114
خط دعم المهاجرين/ خدمة الترجمة الهاتفية	808 257 257 218 106 191
خط دعم الضحايا المهاجرين	213 587 914 213 587 900
AIMA وكالة إدماج الهجرة واللجوء	213 585 500



عربي

244 848 800
لمحكمة القضائية لمنطقة ليريا

244 243 860
متجر المواطن

244 817 560
السجل المدني في ليريا

244 860 160
لخدمة المالية - ليريا 1
مصلحة الضرائب والجمارك

244 817 300
SMAS
خدمات المياه والصرف الصحي البلدية في ليريا

244 845 480
AIMA
مندوبية ليريا الإقليمية

244 849 700
رجال الإطفاء ليريا سابادوريس

244 882 015
رجال الإطفاء المتطوعون في ليريا

244 859 859
PSP
شرطة الأمن العام
قيادة المنطقة

244 830 170
GNR
لحرس الوطني الجمهوري
مفرزة العبور

244 830 150
GNR
لحرس الوطني الجمهوري
القيادة الإقليمية

Лейрія, я прибув.

Що далі?

Посібник з прийому мігрантів

> **“Стань на правильний бік кордону. На той бік, де панує інклюзивність, захист, повага та гуманність.”**

Ficha Técnica

Одним із критеріїв, який найкраще визначає стан розвитку суспільства, є його здатність розробляти та впроваджувати політику та стратегії, що можуть перетворити його територію на простір, повний рівності, у всіх її різноманітних проявах.

Саме з цією метою ми розробили Посібник для мігрантів, який допомагає нам потрапити на правильний бік кордону. На той бік, де панує інклюзивність, захист, повага та гуманність.

Цей документ набуває особливої ваги та значення в той час, коли ми спостерігаємо регрес на карті країн, які дотримуються та поважають Загальну декларацію прав людини.

У муніципалітеті Лейрії ми вважаємо, що інтеграція має базуватися на внутрішній співпраці між різними державними та приватними партнерами; на зміцненні громад та їх ідентичності; на розширенні можливостей мігрантів та сприяння їх автономії.

Моделі сприяння часто не працюють, тому що вони не враховують різноманітність і складність реалій на місцях.

Ми стикаємося з найбільшою гуманітарною кризою з часів Другої світової війни, яка виражається в Європі безпрецедентним потоком біженців і переміщених осіб через збройні конфлікти та потоками мігрантів у пошуках кращих умов життя.

У цьому контексті необхідно зрозуміти фактори, які мають найбільший вплив на інтеграцію біженців у приймаючих країнах. Ці фактори включають соціально-політичний та економічний контекст країни, соціальні дії та охорону здоров'я, освіту та підготовку, стабільність та безпеку, соціальну участь та деякі фактори, властиві мігрантам.

Визначення передового досвіду, а також стратегій успіху та проблем у програмах і проектах, безумовно, стане перевагою для кожного. І тому в муніципалітеті Лейрії ми продовжуємо вірити в комплексний, постійний прийом біженців з метою сталої інтеграції, орієнтованої на потреби людей.

Посібник для мігрантів - «Лейрія, я приїхав. Що далі?» має на меті підтримати громади в таких сферах інтеграції, пов'язаних з прийманням, як соціальний розвиток і здоров'я, освіта та навчання, стабільність і безпека, а також соціальна залученість.

Лейрія приймає, інтегрує та залучає з упором на майбутнє та сталий соціальний розвиток муніципалітету

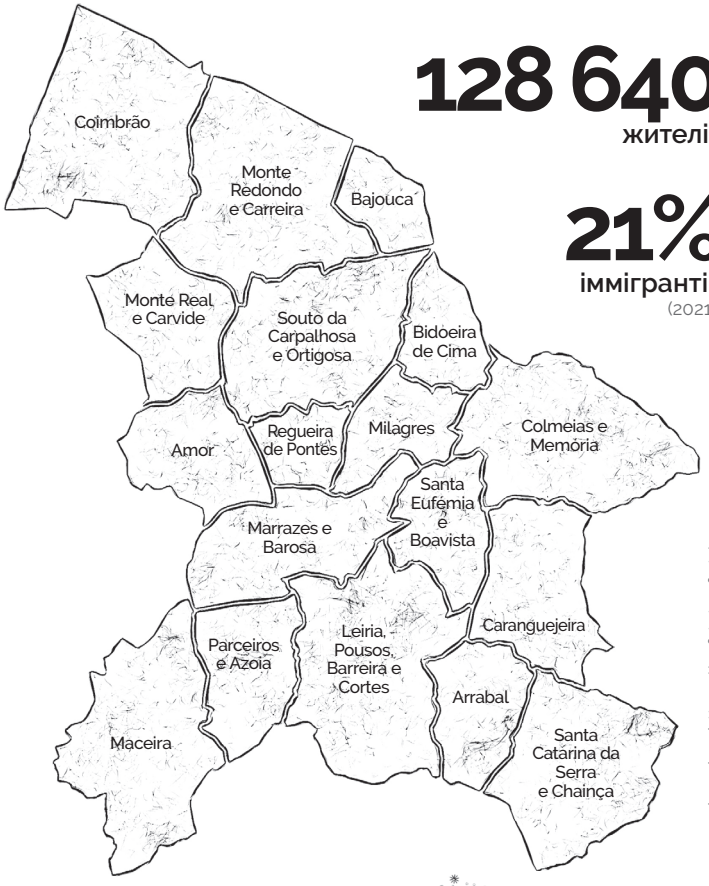
Gonçalo Lopes
Мер Лейрії

Муніципалітет Лейрія

18
парафій та парафіяльних спілок

128 640
жителів

21%
іммігрантів
(2021)*



*Ви можете переглянути оновлені дані на https://sefstat.sef.pt/

Чи знали ви, що...

22 травня

відзначається День муніципалітету Лейрія?

Цілі Посібника

Процес інтеграції відіграє надзвичайно важливу роль у добробуті громадян-мігрантів, а також сприяє розбудові інклюзивного та згуртованого суспільства. Саме в цьому контексті цей посібник бере на себе серйозні зобов'язання, пропонуючи фундаментальні вказівки, ресурси та підтримку для полегшення цього шляху для мігрантів

Спираючись на це, ми окреслили основні цілі цього посібника:

- Інтеграція спільноти мігрантів: Цей посібник має на меті розширити можливості як мігрантів, так і для служб і асоціацій, які працюють, щоб інтегрувати їх у різних сферах, включаючи соціальну підтримку, освіту, працевлаштування, професійне навчання, охорону здоров'я та культуру. Метою є сприяння повнішій та ефективнішій інтеграції.

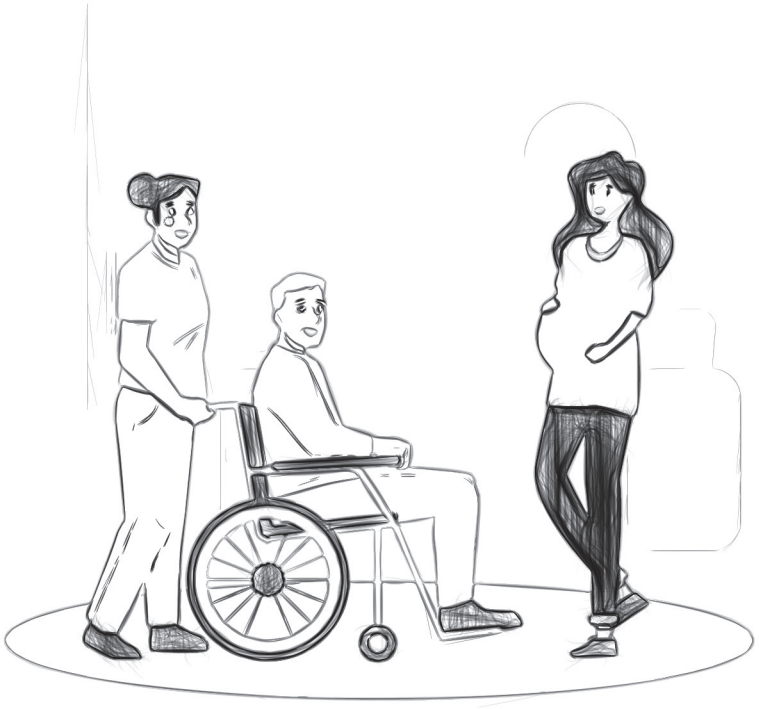
- Розширений доступ до різноманітних послуг: Цей посібник призначений для надання інформації про послуги та допомогу, доступні в муніципалітеті Лейрія щодо згаданих вище сфер. Ця робота спрямована на спрощення доступу до цих послуг як для мігрантів, так і для служб та асоціацій, які працюють над їх інтеграцією.

- Сприяння формуванню допомоги й ресурсів: Сприяти конструктивному діалогу між місцевими асоціаціями та службами шляхом обміну та інформування про допомогу та ресурси, доступні в муніципалітеті Лейрія. Метою є зміцнення співпраці між цими організаціями заради покращення підтримки, що надається мігрантам та громаді загалом.

Отже, за допомогою чіткої інформації, корисних ресурсів і сприяння діалогу між усіма зацікавленими сторонами ми сподіваємося зробити внесок у створення більш сприятливої та взаємопов'язаної спільноти.

український

СОЦІАЛЬНА ПІДТРИМКА



CLAIM
Місцеві центри підтримки інтеграції мігрантів

Підтримка приймання та інтеграції громадян-мігрантів у таких сферах, як:

- Регуляризація
- Національність
- Возз'єднання сім'ї
- Житло
- Добровільне повернення
- Робота
- Здоров'я
- Освіта
- тощо

CLAIM Leiria - Мерія

Largo da República, 1
2414-006 Leiria
з понеділка по четвер: 09:00-13:00 | 14:00-17:00
244 845 630
claim@cm-leiria.pt

CLAIM Politécnico de Leiria
для студентів, працівників і дослідників IPL

Центральні служби Політехніки Лейрії
Rua General Norton de Matos
2410-191 Leiria
Понеділок і середа: 14:30-17:00
244 830 010
claim@ipleiria.pt

Муніципальні служби — це установи та служби, що належать муніципалітету Лейрії, де можна отримати підтримку для процесу інтеграції, інформацію та подати заявки на соціальну підтримку.

GAS - Управління соціальних послуг муніципалітету Лейрія

Воно надає інформацію про послуги та підтримку, які забезпечує муніципалітет Лейрії, а також оприлюднює інші актуальні ресурси соціальної підтримки в муніципалітеті Лейрії для вразливих категорій громадян і громади в цілому.

Програми підтримки вразливих категорій громадян у муніципалітеті Лейрія:

- Програма обміну ліками для нужденних сімей у муніципалітеті Лейрія
- Програма допомоги в оренді муніципалітету Лейрія
- Програма «Ясла для всіх».
- Міський фонд соціальної допомоги
- Перший проект житла
- Програма Таксі для 65+

Мерія Лейрії
Largo da República, 1
2414-006 Leiria
робочі дні: 9:00–12:30 | 14:00-16:30

CPCJ - Комісія із захисту дітей та молоді Лейрії

Офіційна позасудова установа, яка захищає права дітей та молоді та запобігає або припиняє ситуації, які можуть вплинути на їхню безпеку, здоров'я, навчання, освіту чи комплексний розвиток.

Largo da República, 1
2414-006 Leiria
244 839 649 | 927 418 368
cpcj.leiria@cnpdpcj.pt

SAAS
Concelho de Leiria

SAAS - Служба соціального догляду та підтримки

Децентралізована підтримка вразливих верств населення та сімей для боротьби з соціальною ізоляцією. Ця служба розділена на 4 команди:

Equipa
LEIRIA CENTRO

Leiria, Pousos, Barreira e Cortes
244 872 300
saas@cm-leiria.pt

Equipa
MARRAZES/BAROSA

Marrazes e Barosa
244 033 432
saas@cm-leiria.pt

Equipa
LEIRIA ESTE

Arrabal, Parceiros e Azoia, Bidoeira de Cima
Boa Vista e Santa Eufémia
Caranguejeira
Colmeias e Memória
Maceira
Santa Catarina da Serra e Chainça
969 376 402
saas@cm-leiria.pt

Equipa
LEIRIA NORTE

Amor
Bajouca
Coimbrão
Milagres
Monte Real e Carvide
Monte Redondo e Carreira
Regueira de Pontes
Souto da Carpalhosa e Ortigosa
967 777 369 | 926 278 899
saas@cm-leiria.pt

український

Соціальні партнери – це заклади солідарності та інші організації, де ви можете отримати підтримку в процесі інтеграції, інформацію та звернутися за соціальною підтримкою.

Inpulsar - Асоціація розвитку громад

Приватна соціальна установа солідарності (IPSS), головними цілями якої є підтримка дітей, молоді та сімей, а також сприяння соціальній та громадській інтеграції.

Rua Dr. José Gonçalves
Lote 55 – Loja. 3, Piso -1
2410-121 Leiria
244 023 633 | 910 829 160
geral@inpulsar.pt
inpulsar.pt

Португальський Червоний Хрест Департамент Лейрія

Його метою є запобігання та полегшення людських страждань шляхом надання гуманітарної та соціальної допомоги вразливим верствам населення, які її потребують. Представництво CVP - Leiria супроводжує сотні нужденних сімей і надає різні форми соціальної підтримки:

- соціальний магазин
- роздача їжі
- соціальний екстрений транспорт
- тощо

Rua Tenente Valadim, 33
2410-190 Leiria
244 823 725
dleiriacruzvermelha@sapo.pt
leiria.cruzvermelha.pt

Atlas - People like us

Метою цієї Асоціації є підтримка та співпраця у розвитку народів, етнічних меншин або будь-якої іншої соціально незахищеної групи через загальні чи галузеві програми та конкретні дії, спрямовані на сталий людський розвиток і викорінення бідності.

Beco de S. Francisco nº5, 1º Andar
2400-229 Leiria
910 425 179
secretariado.leiria@atlaspeoplelikeus.org
atlaspeoplelikeus.org

Cáritas Diocesana - Представництво Лейрії

Ця установа надає підтримку нужденним і незахищеним категоріям населення через свої соціальні служби та магазин солідарності.

- роздача їжі
- соціальний екстрений транспорт
- тощо

соціальні служби
понеділок і середа: 9:30 - 12:30 | 14:30 - 17:00
магазин солідарності
вівторок: 14:30 - 17:30 | п'ятниця: 10:00 - 12:30

Rua Francisco Pereira da Silva s/n
2410-105 Leiria
244 823 692 | 961 483 691
leiria@caritas.pt
caritasleiria.pt

SSVP - Товариство Св. Вінсента де Поля

Це всесвітнє товариство покликане допомагати людям у бідності та потребі, дотримуючись принципів християнського милосердя та солідарності. Це товариство діє децентралізовано, складається з місцевих груп — «конференцій» — для надання безпосередньої допомоги людям, які її потребують.
Ця підтримка може включати надання їжі, одягу, притулку, медичної допомоги та емоційної підтримки особам і сім'ям, які цього потребують.

ssvp.pt

Mulher Século XXI - Асоціація розвитку та підтримки жінок

Ця організація спрямована на захист прав жінок, боротьбу з домашнім насильством, гендерну рівність та поєднання роботи та сімейного життя. Асоціація також відповідає за управління Окружним центром для жертв домашнього насильства в Лейрії.

Largo Rainha Santa Isabel, Nº1 R/C Dto
2410-165 Leiria

244 821 728 | 964 854 462 | 910 908 368
geral@mulherseculoxxi.com
mulherseculoxxi.com

український

Global Diáspora - Асоціація іммігрантів-підприємців у Португалії

Global Diaspora прагне надавати допомогу компаніям і окремим особам, які бажають інвестувати в Португалії, надаючи необхідну підтримку для забезпечення успіху їхніх підприємств. Цей підхід включає навчання, наставництво та підготовку членів, а також сприяння їх інтеграції в португальське суспільство.

Centro Comercial D. Dinis
Av. Combatentes da Grande Guerra, Loja 416
2400-122, Leiria

912 821 579 (WhatsApp)
+55 (21) 4042-5521 (Бразильська гаряча лінія)
ageral@globaldiaspora.pt
globaldiaspora.pt

AUP - Асоціація українців у Португалії

Основними завданнями Асоціації є: підтримка та правовий захист іммігрантів з України; інтеграція українських іммігрантів у португальське суспільство; підтримка орієнтації українських іммігрантів на португальському ринку праці; надання інформації про законодавство Португалії та України та збереження традицій та рідної мови.

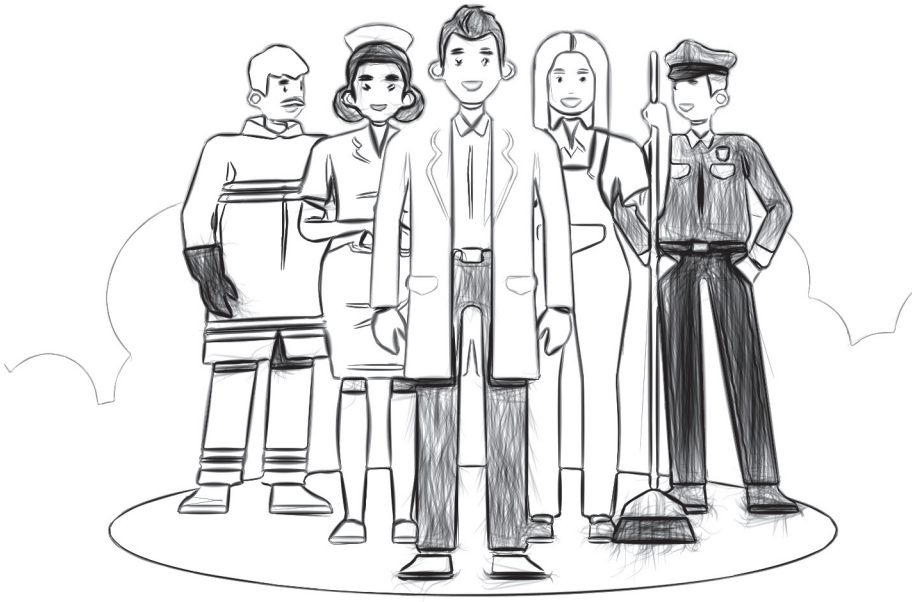
969 6701 50
sonechkoyuliya13@gmail.com
spilka.pt

AIIDL - Ісламська міжкультурна асоціація округу Лейрія

Підтримка мігрантів з ісламської громади.

Rua Vasco da Gama, Lote 5 - R/c dto
2415-569 Leiria
ass.intercultural.islamica.aiidl@gmail.com

ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ ТА ПРОФЕСІЙНЕ НАВЧАННЯ



ACT - Орган з питань умов праці

Державна служба, відповідальна за моніторинг і нагляд за умовами праці, яка має на меті сприяти покращенню в державному та приватному секторах.

Місцевий центр Lis (Leiria)
Rua Egas Moniz, Bloco 4
2410-100 Leiria.
244 819 820
з понеділка по п'ятницю: 9:00 - 12:00 | 14:00 - 16:30

Національна інформаційна служба
300 069 300 >> понеділок – п'ятниця: 09:00 - 12:30

Інформаційні послуги в особистому спілкуванні / відеоконференції, коли неможливо використовувати цифрові та телефонні канали, потребують попереднього бронювання через платформу SIGA (доступну на порталі ACT), використовуючи номер прямого соціального страхування.
portal.act.gov.pt/Pages/Home.aspx

IEFP - Служба зайнятості Лейрії

Служба зайнятості відповідає за допомогу та управління процесом пошуку та влаштування на роботу шляхом реєстрації в ній. Цю реєстрацію також можна здійснити через портал IEFP. За допомогою цієї послуги можна отримати відповіді на запитання, отримати виписки, знайти пропозиції роботи та зареєструвати резюме.

Rua de S. Miguel, Lote 1
2410-170 Leiria
244 239 700
se.leiria@iefp.pt
iefp.pt

GIP Imigrante
Відділ професійної допомоги іммігрантам

належить InPulsar – Асоціації розвитку громади, і її функція полягає в тому, щоб доповнювати роботу служби зайнятості, надаючи підтримку для інтеграції або реінтеграції іммігрантів на ринку праці. Ця служба також сприяє доступу до різноманітних освітніх та навчальних можливостей.

Rua Dr. José Gonçalves
Lote 55 – Loja. 3, Piso -1
2410-121 Leiria
911 752 697
gip@inpulsar.pt
inpulsar.pt

GIP Município de Leiria - Офіс професійної підготовки - Муніципалітет Лейрії

GIP муніципалітету Лейрія був створений у партнерстві між Інститутом зайнятості та професійної підготовки Лейрії (IEFP) та мерією Лейрії, і спрямований на підтримку людей, які знаходяться в процесі пошуку роботи та визначення шляху для (ре)інтеграції в ринок праці.

Mercado Municipal de Leiria
Avenida Cidade de Maringá, 55
2400-137 Leiria
робочі дні: 9:00 - 13:00 | 14:00 - 16:30
244 839 688 | 969 105 430
gip@cm-leiria.pt
facebook.com/GIP.MunicipioLeiria

Програма Incorpora
Cáritas Diocesana de Leiria

Програма Incorpora була започаткована у 2018 році в Португалії Фондом «la Caixa» у співпраці з BPI та IEFP, IP, а Diocesan Caritas of Leiria є організацією, відповідальною за реалізацію програми в окрузі Лейрія. Ця програма має на меті сприяти найму компаніями осіб із груп ризику чи соціальної ізоляції.

Rua Francisco Pereira da Silva s/n
2410-105 Leiria
244 823 692
961 483 691
leiria@caritas.pt

український

NERLEI - бізнес-асоціація регіону Лейрія

NERLEI прагне надавати послуги, які позитивно сприяють результатам, досягнутим компаніями-членами, зміцнюючи структуру бізнесу та сприяючи економічному та соціальному розвитку регіону Лейрія. З цією метою вона має різні ініціативи та підтримку для компаній і для створення власних робочих місць.

NERLEI Building
Avenida Bernardo Pimenta,
2404-010 Leiria
244 890 200
nerlei@nerlei.pt
nerlei.pt

Start-up Leiria

Start-Up Leiria — це некомерційна асоціація, заснована Політехнічним інститутом Лейрії, Бізнес-асоціацією регіону Лейрія (NERLEI) і мерією Лейрії. Місія асоціації полягає в сприянні та підтримці компаній і підприємців у створенні цінності та зростанні гнучким і стійким способом.

Rua da Carvalha, nº 570
Aldeamento Santa Clara
2400-441 Leiria
244 859 460
geral@startupleiria.com
startupleiria.com

Програма Qualifica спрямована на дорослих із неповною освітою та професійною підготовкою та призначена для підвищення рівня кваліфікації дорослих, сприяючи зростанню кваліфікації населення та покращенню працевлаштування осіб. Ця програма реалізується різними центрами Qualifica в Лейрії:

Група шкіл Henrique Sommer

Rua das Tílias
2405-025 Maceira
aehsmaceira@centroqualifica.gov.pt
244 770 120 | 964 371 882
qualificamaceira.wordpress.com

Коледж Dr. Luís Pereira da Costa

Rua da Figueirinha, n.º 2
2425-617 Monte Redondo
244 689 040 | 917 569 087
clpcosta@centroqualifica.gov.pt
cdlpc.pt/centroqualifica

NERLEI - бізнес-асоціація регіону Лейрія

NERLEI Building
Avenida Bernardo Pimenta,
2404-010 Leiria
244 890 200 | 962 333 433
qualifica@nerlei.pt
nerlei.pt/pt/formacao/centro-qualifica-46

Служба професійного навчання

Rua de S. Francisco 32 - 2º Esq.
2400-230 Leiria
244 239 751 | 244 239 824
sfp.leiria@iefp.pt
iefp.pt/formacao

український

Де я можу вивчити португальську?

Для вивчення португальської мови, ви можете записатися на курси португальської мови (PLA), безкоштовно зареєструвавшись у групі шкіл Henrique Sommer у Масейрі або в Службі професійного навчання (IEFP) у Лейрії.



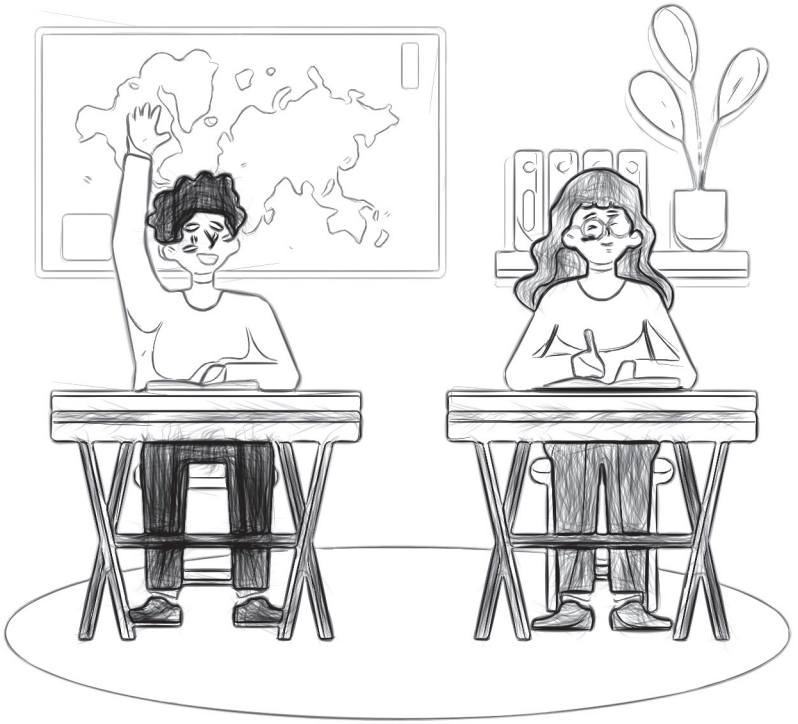
Чи знаєте ви...

Чи знаєте ви, що ви можете анонімно та безкоштовно подати запит на інспекцію роботи та повідомити про випадки утисків або дискримінації через портал ACT?

...і якщо ви інтегровані на ринок праці, ви маєте ті самі права та обов'язки, що й португальський робітник?

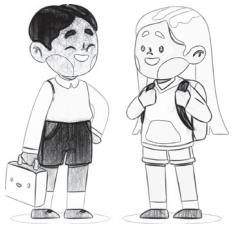
Перегляньте їх на порталі ACT.

ОСВІТА



Муніципалітет Лейрія має багатий і різноманітний вибір варіантів навчання, що поширюється на дошкільну освіту, базову освіту (1-й, 2-й і 3-й цикли), середню освіту та вищу освіту.

У Португалії дошкільна освіта є обов'язковою з 5 років, тоді як початкова та середня освіта є обов'язковою для дітей у віці від 6 до 18 років. Навчання в державних школах безкоштовне.



Державні школи та групи шкіл

JI - дитячий садок
EB - Початкова школа
ES - середня школа

Група шкіл Caranguejeira та Santa Catarina da Serra

Caranguejeira
- EB Dr. Correia Alexandre (головний офіс AE)
- EB Caranguejeira
- EB Souto de Cima
- EB та JI Palmeiria
- JI Caldelas
- JI Caranguejeira
- JI Souto de Meio.

Santa Eufémia e Boavista
- EB Santa Eufémia
- JI Santa Eufémia

Santa Catarina da Serra e Chainça
- EB Santa Catarina
- EB Chainça
- EB та JI Vale Sumo
- JI Loureira
- JI Magueigia
- JI Sta. Catarina 1 e 2

Rua Carlos J. Moreira 101
2420 -115 Caranguejeira
244 730 040
aecaranguejeira.sta.catarina@aecscs.edu.pti
aecscs.weebly.com

Група шкіл Colmeias

Colmeias і Memória
- EB Colmeias (головний офіс AE)
- EB та JI Agodim
- EB Bouça
- JI Colmeias

Bidoeira de Cima
- JI Bidoeira de Cima
- EB Bidoeira de Cima

Santa Eufémia e Boa Vista
- EB та JI Boa Vista

Milagres
- EB Mata
- EB Milagres
- JI Mata
- JI Milagres

Rua da Escola, Eira Velha
2420 - 205 Colmeias
244 720 200
dir.agrup.colmeias@gmail.com
agcolmeias.com

Група шкіл D. Dinis

Leiria, Pousos, Barreira і Cortes
- EB D. Dinis (головний офіс AE)
- EB Amarela
- EB Arrabalde
- EB Branca
- EB і JI Capuchos
- EB і JI Guimarota

Marrazes і Barosa
- EB та JI Barosa

Rua Dr. João Soares
2400-448 Leiria
244 824 035
agrupescolasddinis@gmail.com
aeddinis.ccems.pt

Група шкіл Domingos Sequeira

Leiria, Pousos, Barreira i Cortes
- ES Domingos Sequeira (Головний офіс AE)
- EB Dr. José Saraiva
- EB Barreira
- EB Reixida
- EB i JI Cruz da Areia
- JI Barreira
- JI Cortes
- JI Reixida
- JI Telheiro

Parceiros i Azoia
- EB Azoia
- JI Pernelhas
- JI Parceiros
- JI Azoia

Largo Dr. Serafim Lopes Pereira
2400-250 Leiria
244 848 250
sae@aeds.pt
aedsequeira.com

Група шкіл Dr. Correia Mateus

Leiria, Pousos, Barreira i Cortes
- EB i JI Dr. Correia Mateus
- EB Courelas
- EB Touria
- EB i JI Andrinos
- EB i JI Vidigal
- JI Campo Amarelo
- JI Pousos

Arrabal
- EB Arrabal
- JI Soutocico

Rua Paulo VI
2414-015 Leiria
244 845 010
serv.administrativos@aecorreiamateus.com
agcorreiamateus.ccems.pt



Група шкіл Henrique Sommer

Maceira
- EB i ES Henrique Sommer
- Maceira (Головний офіс AE)
- EB A-dos-Pretos
- EB Cavalinhos
- EB Maceira
- EB Porto Carro
- EB i JI Costas
- JI A-do-Barbas
- JI A-dos-Pretos
- JI Cavalinhos
- JI Maceirinha
- JI Pocariça
- JI Porto de Carro

Rua das Tílias
2405-025 Maceira
244 770 120
agrupamentoescolasmaceira@gmail.com
facebook.com/
AgrupamentoDeEscolasHenriqueSommer

Середня школа Afonso Lopes Vieira

Rua Francisco Clemente
Rego D' Água
2400-418 Leiria
244 880 000
escalvieira.edu@mail.telepac.pt
esalv.edu.pt

Середня школа Francisco Rodrigues Lobo

Rua Afonso Lopes Vieira
2400-082 Leiria
244 890 260
sec.esfrlobo@mail.telepac.pt
esfrl.edu.pt

український

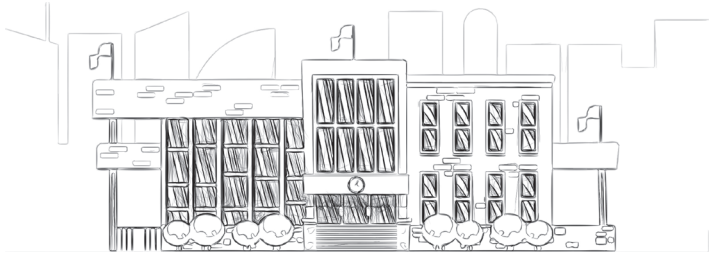
Група шкіл Marrazes

Marrazes і Barosa
- EB n.º 2 Marrazes (Головний офіс AE)
- EB Gândara dos Olivais
- EB Marinheiros
- EB n.º 1 Marrazes
- EB Quinta do Alçada
- EB Sismaria
- EB Pinheiros
- JI Bairro das Almoinha
- JI Gândara dos Olivais
- JI n.º 1 Marrazes
- JI Marinheiros
- JI Quinta
- JI Pinheiros

Regueira de Pontes
- EB Chãs
- EB і JI Regueira de Pontes

Amor
- EB Amor
- EB Barreiros
- EB Casal dos Claros
- EB Casal Novo
- EB і JI Coucinheira
- JI Amor
- JI Barreiros

Estrada da Mata – Marrazes
2475-557 Leiria
244 854 494
aemarrazes@aemarrazes.com
aemarrazes.com



Група шкіл Rainha Santa Isabel

Monte Redondo й Carreira
- EB Rainha Santa Isabel (Головний офіс AE)
- EB та JI Carreira
- EB та JI Monte Redondo

Souto da Carpalhosa й Ortigosa
- EB Chã da Laranjeira
- EB Lameira
- EB Ortigosa
- EB Vale da Pedra
- EB та JI Moita da Roda
- EB та JI Souto da Carpalhosa
- JI Riba D`Aves
- JI Ruivaqueira
- JI Vale da Pedra

Carvide і Monte Real
- EB Carvide
- EB Moinhos de Carvide
- EB та JI Monte Real
- EB Outeiro da Fonte
- JI Outeiro da Fonte
- EB Serra do Porto Urso

Bajouca
- EB і JI Bajouca

Coimbrão
- EB і JI Coimbrão

Rua da Quinta, 148
2425-286 Carreira
244 619 920
info@eb23rsi.edu.pt
ag-rsi.ccems.pt

Estabelecimentos de Ensino da Rede Privada e Solidária

cm-leiria.pt

IPL - The Polytechnic of Leiria

Політехнічний інститут Лейрії є державним вищим навчальним закладом, представленим у Лейрії та Західному регіоні через п'ять вищих шкіл:

Leiria
- Escola Superior de Educação e Ciências Sociais
- Escola Superior de Tecnologia e Gestão
- Escola Superior de Saúde

Caldas da Rainha
- Escola Superior de Artes e Design

Peniche
- Escola Superior de Turismo e Tecnologia do Mar

У Політехніці Лейрії можна відвідувати професійні вищі технічні курси (TeSP), здобути ступінь бакалавра, магістра, пройти аспірантуру та отримати докторський ступінь.
Ви можете ознайомитися з пропозицією навчання на веб-сайті **ipleiria.pt**.

Центральні служби
Rua General Norton de Matos
Apartado 4133
2411-901 Leiria
244 830 010
ipleiria@ipleiria.pt

Корисна інформація

Муніципалітет Leiria
Освіта та міська бібліотека
cm-leiria.pt/areas-de-atividade/educacao-e-biblioteca-municipal

Генеральне управління закладів освіти
dgeste.mec.pt

Як я можу зареєструвати своїх дітей до школи?

Бажано отримати доступ до порталу реєстрації.
portaldasmatriculas.edu.gov.pt

Якщо це неможливо, вам слід звернутися до вашої місцевої школи, щоб зареєструватися.



Як мої діти можуть обідати в школі?



Під час реєстрації в державній школі ви повинні вказати, чи хочете ви зареєструвати свою дитину в програмі харчування..

У випадку дошкільної освіти та освіти 1-го циклу, це робиться на платформі SIGA; у випадку 2-го, 3-го та середнього циклів це буде через платформу, зазначену шкільною групою/середньою школою.
siga.edubox.pt

Чи можуть мої діти отримати безкоштовний транспорт до школи?

Шкільний транспорт безкоштовний для учнів загальноосвітньої школи, які живуть на відстані понад 3 км від школи. Для цього необхідно зареєструвати дитину на платформі SIGA.

Чи знаєте ви...

... що реєстрація автоматично поновлюється на наступні роки, крім випадків переведення студента до іншого закладу або зміни циклу?

... що можна отримати еквівалент вашої кваліфікації або кваліфікації ваших дітей, здавши їхній атестат до школи у вашому районі проживання?

... що можете ви скористатися підтримкою для закупівлі шкільних матеріалів і підтримкою навчальних візитів через шкільні соціальні заходи?

... що обов'язково кожного навчального року надавати підтвердження свого соціального статусу, без якого ви не отримаєте шкільну соціальну підтримку?

...що муніципалітет має муніципальну програму підтримки сімей? Дотримуйтеся QR-коду **cm-leiria.pt**



Доступ до охорони здоров'я є основним і основоположним правом для всіх людей, і обов'язком є його захист і розвиток. З цією метою португальська держава створила Національну службу охорони здоров'я (SNS), щоб гарантувати це право, яке, враховуючи економічні та соціальні умови її громадян, як правило, є безкоштовним.

Первинна медична допомога є основою SNS, яка включає такі послуги, як прийом до лікаря, медичні огляди, щеплення та лікування хронічних захворювань. У разі потреби в більш специфічній, терміновій або невідкладній допомозі пацієнти направляються до відділень, де вони мають доступ до більш спеціалізованих лікарів, ресурсів і відповідної допомоги.



Центр здоров›я Dr. Arnaldo Sampaio

USF Martingil

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 859 146
usf.martingil@arscentro.min-saude.pt

USF Santiago de Leiria

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 860 100
usf.santiagodeleiria@arscentro.min-saude.pt

UCC - Arnaldo Sampaio de Leiria

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 859 145
ucc.arnaldosampaio@arscentro.min-saude.pt

USP Pinhal Litoral

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244 849 010
usp.pl@arscentro.min-saude.pt

URAP Pinhal Litoral - Dr. Arnaldo Sampaio Centre

Estrada da Mata, nº 56
Marrazes, 2419-014 Leiria
244859140
urap.pl@arscentro.min-saude.pt

USF Fonte do Rei

Largo do Posto Médico, s/n
2405-018 Maceira - Leiria
244 770 150
usf.fontedorei@arscentro.min-saude.pt



UCSP - Norte (Arnaldo Sampaio)

Largo dos Combatentes da Grande Guerra, 3
2425-617 Monte Redondo
244 685 692
ucsp.norte@arscentro.min-saude.pt

Центри:
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - Polo Bajouca
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - Polo Coimbrão
UCSP Norte (Arnaldo Sampaio) - Polo Monte Real/ Carvide

UCSP - Campos do Lis

Rua de Santa Maria
2400-441 Parceiros
244 827 108
camposdolis.parceiros@arscentro.min-saude.pt

Центри:
UCSP - Campos do Lis - Polo Amor
UCSP - Campos do Lis - Polo Barosa



Центр здоров'я Dr. Gorjão Henriques

USF D. Dinis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 859 170
usf.domdiniz@arscentro.min-saude.pt

USF Cidade do Lis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 444
usf.cidadedolis@arscentro.min-saude.pt

USF Polis

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 464
usf.polis@arscentro.min-saude.pt



USF Leiria Nascente

Rua Virgílio Monteiro, nº 2, Pousos
2410-408 Leiria
244 801 547
usf.leirianascente@arscentro.min-saude.pt

Центри:
USF Leiria Nascente - Polo Barreira
USF Leiria Nascente - Polo Cortes

UCC - Gorjão Henriques

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 435
ucc.drgorjaohenriques@arscentro.min-saude.pt



URAP Pinhal Litoral
Gorjão Henriques (головний офіс)

Rua General Norton de Matos, s/n
2410-272 Leiria
244 816 475
urap.pl@arscentro.min-saude.pt

UCSP - Cidade e as Serras

Rua do Jardim, s/n
Sta. Catarina da Serra, 2495-186 Leiria
244 741 151
ucsp.acidadeeasserras@arscentro.min-saude.pt

Pólos:
UCSP Cidade e as Serras - Polo Caranguejeira
UCSP Cidade e as Serras - Polo Arrabal

UCSP - Flor do Liz

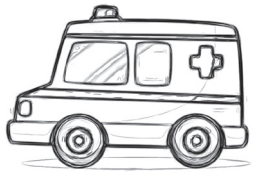
Largo Santuário, s/n
Milagres, 2415-020 Leiria
244 851 047
ucsp.flordoliz@arscentro.min-saude.pt

Центри:
UCSP Flor de Liz – Polo Ortigosa
UCSP Flor de Liz - Polo Regueira de Pontes
UCSP Flor de Liz - Polo Souto da Carpalhosa

UCSP – Lapedo

Rua Campo da Bola, nº 255
2420-205 Colmeias
244 722 375
ucsp.lapedo@arscentro.min-saude.pt

Центри:
UCSP Lapedo - Polo Boavista
UCSP Lapedo - Polo Santa Eufémia
UCSP Lapedo - Polo Bidoeira



CENTRO HOSPITALAR LEIRIA

Направлення у лікарнях

Лікарняний центр Leiria

Rua das Olhalvas
2410-197 Leiria
Загальний - 244 817 000
Загальний в екстрених ситуація - 244 817 016
Невідкладна гінекологічна/
акушерська допомога - 244 817 015
Педіатрична невідкладна допомога - 244 817 014
chleiria.pt

український

Що мені робити, якщо у мене виникли запитання щодо здоров'я?



Якщо вам потрібна порада чи допомога медичних працівників, зверніться на лінію SNS 24 за номером **808 24 24 24** або зверніться до місцевого медичного центру.

Як зареє-струватися в сімейного лікаря?

Щоб отримати сімейного лікаря, необхідно зареєструватися в медпункті за місцем проживання. Для цього вам необхідно пред'явити документ, що посвідчує особу, та довідку про місце проживання в найближчій лікарні. Цей процес простий і безкоштовний.



Що робити у разі потреби в невідкладній медичній допомозі?

Зв'яжіться з Національним інститутом невідкладної медичної допомоги (INEM) за номером **112** (дзвінок безкоштовний).

Чи потрібно сплачувати Базовий збір?

Іммігранти керуються тими ж принципами й правилами, що й інші громадяни.
Лише шукачі притулку та біженці (подружжя або їхні еквіваленти та діти) звільняються від сплати, якщо вони нададуть декларацію, що підтверджує їхню заяву про надання притулку, або дійсний тимчасовий дозвіл на проживання, виданий AIMA.

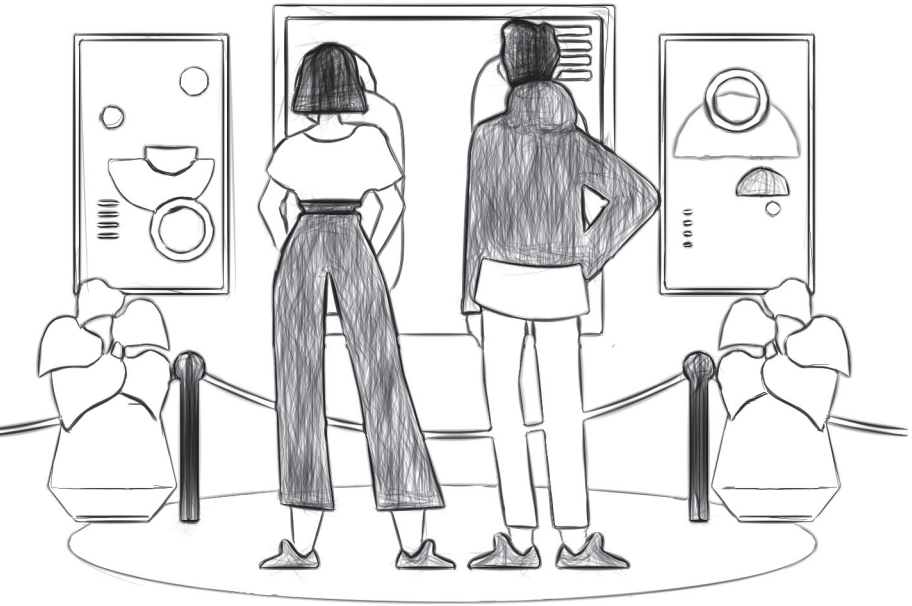
Чи знаєте ви...

... що іммігранти з посвідками на проживання мають доступ до медичних послуг так само, як і громадяни країни?

... що у разі надзвичайної ситуації будь-який іммігрант, незалежно від його ситуації, має право бути оглянутим у медичному центрі чи лікарні?

український

КУЛЬТУРА ТА СПАДЩИНА



Будинки культури



Музей Leiria

Rua Tenente Valadim, n.º 41
2410-190 Leiria
з понеділка по неділю: 09:30 - 17:30
244 839 677
museudeleiria@cm-leiria.pt

Паперова фабрика

Rua Fábrica do Papel, n.º 13
2410-103 Leiria
квітня по вересень
з понеділка по п'ятницю: 09:30 - 12:00 | 14:30 - 17:00
Субота, неділя та державні свята: 09:30 - 18:00
з жовтня по березень
з понеділка по п'ятницю: 09:30 - 12:00 | 14:30 - 17:00
Субота: 14:00 - 17:30
244 839 672
moinhodopapel@cm-leiria.pt

M|i|mo - музей рухомого зображення

Largo de São Pedro (біля замку Leiria)
2400-235 Leiria
з понеділка по неділю: 09:30 - 17:30
244 839 675
mimo@cm-leiria.pt

Міський агромузей Dona Julinha

Rua Domingos Fernandes Carreira
2425-781 Ortigosa
з понеділка по п'ятницю: 14:00 - 17:30
Субота та неділя: тільки групи за попереднім записом (мінімум 15 учасників)
244 839 628
cdil@cm-leiria.pt

Будинок творчого міста музики

Rua Barão de Viamonte (Rua Direita)
Centro Cívico de Leiria - Eça de Queiroz, 11/13
2400-261 Leiria
09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 535
leiriacreativecity@cm-leiria.pt

Галерея Banco das Artes

Largo 5 de Outubro, n.º 43
2400-120 Leiria
з понеділка по п'ятницю: 09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
субота й неділя: 09:30 - 13:00 | 14:00 - 17:30
244 839 619 | 244 839 606
bancodasartesgaleria@cm-leiria.pt

Муніципальна бібліотека Afonso Lopes Vieira

Largo Cândido dos Reis, n.º 6
2400-112 Leiria
з понеділка по п'ятницю: 09:30 - 20:00
субота: 14:00 - 20:00
244 839 666
biblioteca-municipal@cm-leiria.pt

Центр інтерпретації Abrigo do Lagar Velho Lapedo

Carrasqueira
2420-269 Santa Eufémia - Leiria
п'ятниця, субота, неділя та державні свята:
09:30 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 677
museudeleiria@cm-leiria.pt

Центр екологічної інтерпретації Leiria



Rua da Fábrica de Papel
2410-103 Leiria
з понеділка по п'ятницю: 09:00 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 651
cia@cm-leiria.pt

Театр José Lúcio da Silva

Av. Heróis de Angola
2400-093 Leiria

Каса
каса працює щодня з 08:00 до 22:00
У неробочий час, за дві години до кожної вистави

загальний
244 834 117
cineteatro@teatrojlsilva.pt
каса
244 823 600
bilheteira@teatrojlsilva.pt

Театр Miguel Franco

Rua Dr. Correia Mateus
Mercado Sant'Ana
2400-127 Leiria

Каса
У дні вистави/кінопоказу: відкриття за дві години до та закриття через 30 хвилин після початку вистави/кінопоказу.

244 839 680
teatromfranco@teatrojlsilva.pt



Mercado de Sant'Ana – культурний центр

Largo de Santana, 3
2400-223 Leiria
з понеділка по п'ятницю: 09:00 - 12:30 | 14:00 - 17:30
244 839 528
mercadosantana@cm-leiria.pt

Церква São Pedro

Largo de São Pedro, 7
2400-235 Leiria
244 839 670

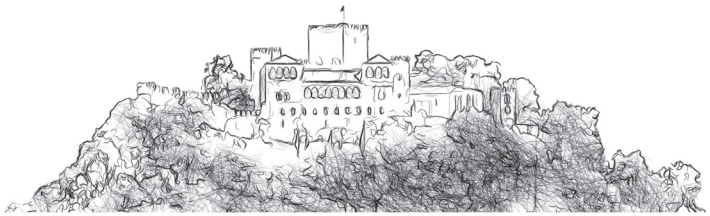
Замок Leiria

Rua do Castelo
2400-114 Leiria

з квітня по вересень
щодня з: 09:30 - 18:30
(останній вхід до Замку: 17.30

Outubro a março
щодня з 09:30 - 17:30
(останній вхід до Замку: 16.30

244 839 670
castelo@cm-leiria.pt



український

Visite Leiria
visiteleiria.pt/miniblog

VISITE LEIRIA

Leiriagenda
leiriagenda.cm-leiria.pt/pt

Leiriagenda



Чи знаєте ви...

...що діти до 10 років не платять за квиток в музеї, а молодь до 25 років і люди старше 65 сплачують 50% вартості?

...що якщо ви хочете відвідати більше одного музею в Лейрії (замок, m|i|mo + музей Лейрії), ви можете придбати групові квитки та отримати на них знижку?

ТРАНСПОРТ І МОБІЛЬНІСТЬ



IMT - Інститут мобільності та транспорту представництво Leiria

Інститут мобільності та транспорту (IMT) відповідає за регулювання, нагляд та інспектування транспортної діяльності в Португалії.

Ви можете зробити наступні дії на сайті IMT Online:

- подати заяву про видачу або дублікат посвідчення водія
- подати запит на сертифікати на транспортні засоби
- отримати посвідчення водія таксі та TVDE
- обміняти іноземні водійські права
- тощо

Для особистих консультацій потрібен попередній запис, який можна зробити онлайн через платформу SIGA або електронною поштою: marc.agendamentos@imt-ip.pt

Також можна отримати пароль для особистого спілкування через додаток followApp.

За довідковою інформацією звертатись за телефоном:
210 488 488 - робочі дні з 09:00 - 17:00

Rua da Assunção, 25
Guimarota - 2410-068 Leiria
2ª a 6ª feira: 09:00 - 16:00
dd.leiria@imt-ip.pt
imt-ip.pt/sites/IMTT/Portugues/Paginas/IMTHome.aspx

Rodoviária do Lis

A Rodoviária do Lis — це компанія громадського транспорту в регіоні Лейрія, яка з'єднує різні міста в муніципалітеті, а також сусідні муніципалітети (Баталья, Фігейра-да-Фош, Марінья-Гранді, Урем, Помбал і Порту-де-Мош) і головні міста в Португалії та Іспанії.

Ви можете переглянути різноманітні послуги, маршрути та розклад на веб-сайті rodoviaria.

Avenida Heróis de Angola, 30 - 2ºesq
2400-153 Leiria
Години роботи: 09:00 - 13:00 | 14:00 - 18:00
244 811 507
rdl@rodoviariadolis.pt
rodoviariadolis.pt

Mobilis

Транспортна служба Mobilis належить Rodoviária do Lis і дозволяє пересуватися по місту Лейрія. Цей громадський транспорт має 9 маршрутів по місту, які з'єднують його найважливіші точки.

Ви можете перевірити ціни та розклад на сайті mobilis.

Avenida Heróis de Angola, 30 - 2ºesq
2400-153 Leiria
Години роботи: 09:00 - 13:00 | 14:00 - 18:00
244 811 507
rdl@rodoviariadolis.pt
mobilis.pt

український

ІНШІ КОНТАКТИ



Національний номер екстреної допомоги	**112**
Національний номер екстреної соціальної допомоги	**114**
Телефон довіри для іммігрантів / Служба перекладу телефоном	**808 257 257** **218 106 191**
Лінія підтримки жертв-іммігрантів	**213 587 914** **213 587 900**
AIMA Агентство з питань інтеграції, міграції та притулку	**213 585 500**

AIMA
регіональне представництво Leiria
244 845 480

Пожежна команда Leiria
244 849 700

Добровільна пожежна команда Leiria
244 882 015

PSP
Поліція громадської безпеки
районне командування
244 859 859

GNR
Національна республіканська гвардія
Відділ дорожнього руху
244 830 170

GNR
Національна республіканська гвардія
Територіальне командування
244 830 150

Окружний суд Leiria
244 848 800

Loja do Cidadão
Громадське бюро
244 243 860

Цивільний реєстр Leiria
244 817 560

Фінансовий відділ Leiria 1
Податкове та митне управління
244 860 160

SMAS - Муніципальні служби водопостачання та санітарії Leiria
244 817 300

український



catodesign.com

Câmara Municipal de Leiria

